

DK
SCAN
87

DK - BRUGSANVISNING

SCAN 87



SCAN

BRUGSANVISNING SCAN 87

TILLYKKE MED DIN NYE SCAN BRÆNDEOVN

Vi er meget glade for, at du har valgt at købe et Scan produkt og vi er overbeviste om, at du vil få stor glæde af din ovn.

For at få mest mulig nytte af brændeovnen er det vigtigt, at du følger vore råd og anvisninger. Vi anbefaler derfor, at du læser denne brugsanvisning igennem, før du påbegynder monteringen.

SCAN 87
FRITSTÅENDE



INDHOLD

TEKNISKE DATA	4
Installation	4
Sikkerhed	4
Tekniske data	5
Typeskilt	7
Produktregistreringsnummer	7
Målskitse	8
Opstillingsafstande	9
MONTERING	11
Værktøj til montering af brændeovnen	11
Løse dele	11
Ekstra tilbehør	11
Bortskaffelse af emballage	11
Krav til ruminstallation	11
Frisklufttilførsel	11
Lukket forbrændingssystem	12
Eksisterende skorsten og elementskorsten	12
Tilkobling mellem brændeovn og stålskorsten	12
Krav til skorsten	13
Krav til isoleret skorsten	13
Sikkerhedsafstand	13
Afmontage af brændeovn fra transportpalle	14
Montage af løfteåg	16
Afmontage af transportsikring	16
Låge (Selvluk)	17
Højdejustering af brændeovn	18
Montage af røgstuds	20
Afmontage af topplade i topudgang	22
Montage af renselem	22
Varmeakkumulerende sten	23
Montage af brændkammerbeklædning	24
Bærende underlag	26
Gulvplade	26
BRUGSANVISNING	27
CB-teknik (Clean Burn)	27
Primærluft	27
Sekundærluft	27
Røgvenderplade	27
Askesspand	27
FYRINGSINSTRUKTION	29
Miljørigtig fyring	29
Optænding	29
Kontinuerlig fyring	30
Advarsel om overfyring	30
Drift under forskellige vejrforhold	30
Fyring i forårs- og efterårssæson	30
Skorstenens funktion	30
Skorstensbrand	31
Almene henvisninger	31
HÅNDTERING AF BRÆNDSEL	32
Valg af træ / brændsel	32
Forarbejdning	32
Lagring	32
Fugtighed	32
Hvad må man ikke fyre med?	32
Træets varmeværdi	32
VEDLIGEHOLD	33
Fejning af skorsten og rensning af ovn	33
Kontrol af brændeovn	33
Serviceeftersyn	33
Brændkammerbeklædning	34
Tætning	34
Lakerede overflader	34
Udtagning af røgvenderplader og brændkammerforing	35
Bortskaffelse af brændeovnsdele	35
Rengøring af glas	36
FEJLSØGNING	38
Dørløfter ude af position	39
Låst håndtag i vandret dørposition	40
REKLAMATIONSRET	41

TEKNISKE DATA

INSTALLATION

For at sikre optimal funktion og sikkerhed af installationen, anbefaler vi, at installationen foretages af en professionel montør. Scan A/S forhandlere kan anbefale eller henvise til en montør i dit område. Information om forhandlerne kan findes på Scans hjemmeside www.scan-stoves.com.

- Husejer er ansvarlig for, at installation og montage foretages i overensstemmelse med europæiske, nationale- og lokale bygningsreglementer, samt oplysninger angivet i denne brugsanvisning
- Installation af et nyt ildsted skal meldes til de lokale bygningsmyndigheder
- Husejer er forpligtet til at få installationen inspiceret og godkendt af den lokale skorstensfejer før ibrugtagning

SIKKERHED

Eventuelle ændringer på produktet, som foretages af forhandleren, montøren eller brugeren, kan medføre, at produktet og sikkerhedsfunktionerne ikke fungerer, som de skal. Det samme gælder montering af tilbehør eller ekstraudstyr, som ikke er leveret af Scan A/S. Dette kan også ske, hvis dele, som er nødvendige for brændeovnsens funktion og sikkerhed, er blevet afmonteret eller fjernet.



■ BEMÆRK!

OPTIMALT UDBYTTE AF
OVNEN FÅS VED AT FØLGE
"TOP DOWN" OPTÆNDING

SE AFSNITTET
"FYRINGSINSTRUKTION"



TEKNISKE DATA

Resultat ifølge EN 16510		
	Klassificering af brændeovn	Type BE
P_{nom}	Nominel ydelse	11.5 kW
η_{nom}	Virkningsgrad ved nominel varmeydelse	84 %
$\eta_{s nom}$	Sæsonbestemt energieffektivitet ved rumopvarmning ved nominel varmeydelse	74 %
EEI	Energieffektivitetsindex	112
	Energieffektivitetsklasse	A+
	Brændsel	Træ*
	Maks. trælængde	400** mm
$M_{h nom}$	Brændselsforbrug	3.2 kg/t
	Indfyringsmængde	2.6 kg
	Maks. indfyringsmængde	4.8 kg
CO_{nom}	CO emission ved 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	0.073 % 906 mg/Nm ³
$NO_{x nom}$	NO _x emission ved 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	97 mg/Nm ³
OGC_{nom}	OGC emission ved 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	51 mg/Nm ³
PM_{nom}	Dust emission at 13% O ₂ ved nominel varmeydelse	27 mg/Nm ³
p_{nom}	Røgrørstræk ved nominel varmeydelse	12 Pa
	Anbefalet undertryk i røgstuds	18-20 Pa
	Forbrændingsluftsbehov	39 m ³ /t
$T_{fg nom}$	Skorstenstemperatur ved nominel varmeydelse	166 °C
$T_{s nom}$	Temperatur i røgstuds ved nominel varmeydelse	208 °C
T class	Skorstensbetegnelse	T400
$\emptyset_{f.g nom}$	Røgmængde ved nominel varmeydelse	13.2 g/sek
V_h	Stående lufttab	0 m ³ /t
CON/INT	Kontinuerlig forbrænding (CON)/Intermitterende forbrænding (INT)	INT***
	Klassificering af reaktion på brand	A1

* Brug kun anbefalede brændstoffer - betegnelse I.

** Brændeovnen kan tage op til 50 cm i vertikal placering.

*** Med intermitterende forbrænding menes her normal brug af en brændeovn. Det vil sige, at hver påfyring brændes ned til gløder, før der genpåfyres.

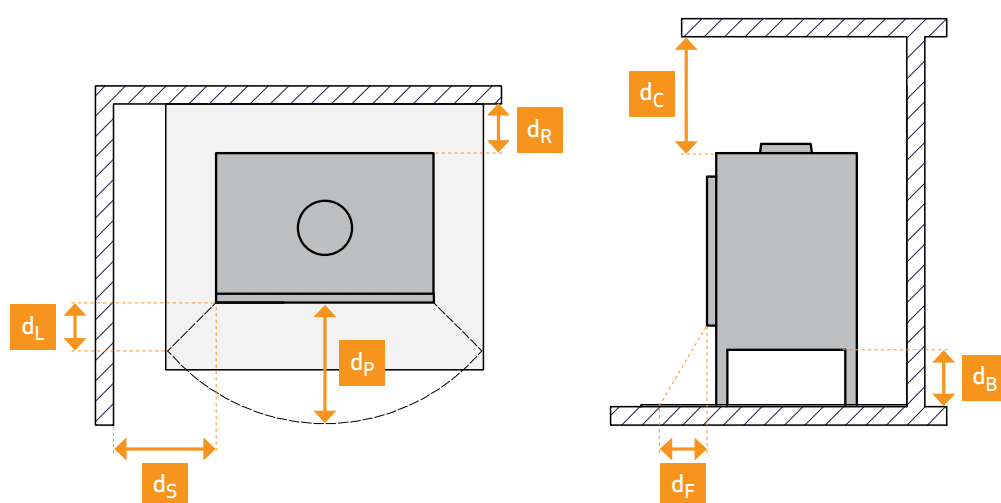
TEKNISKE DATA

Grundlæggende tekniske data

Materiale	Rustfri stål Støbejern Keramisk sten/vermiculite Glas
Overfladebehandling	Senotherm
d_{out1}	Røgstuds indv. diameter (til udv. røgrør) 186 mm
d_{out2}	Røgstuds udv. diameter (til udv. røgrør) 190 mm
d_{out3}	Røgstuds indv. diameter (til indv. røgrør) 194 mm
d_{out4}	Røgstuds udv. diameter (til indv. røgrør) 198 mm
	Friskluftsstuds udv. diameter 125 mm
L	Overordnede dimensioner (dybde) 630 mm
H	Overordnede dimensioner (højde) 1886 mm
W	Overordnede dimensioner (bredde) 699 mm
m	Vægt ca. 273 kg
m_{chim}	Maksimal belastning af en skorsten ovnen må bære 120 kg

Minimumsafstande til brændbart materiale

d_R	Bagside (uisoleret/isoleret røgrør)	100/50 mm
d_S	Sider	800 mm
$d_{S(C)}$	Sider - hjørneopstilling	300 mm
d_C	Loft	500 mm
d_P	Front	1300 mm
d_F	Front til bund front strålingsområde	0 mm
d_L	Front til side front strålingsområde	0 mm
d_B	Under bunden (uden fødder)	0 mm
d_{non}	Minimumsafstande til ikke-brændbare vægge	50 mm



 Brændeovnen er produceret i overensstemmelse med produktets typegodkendelse, hvori produktets brugsanvisning indgår. Læs og følg brugsanvisningen omhyggeligt.

DoP deklaration kan ses på www.scan-stoves.com.

TYPESKILT

Alle Scan-brændeovne er forsynet med et typeskilt, som angiver afprøvningsstandarder og afstand til brændbart materiale.

Typeskiltet er placeret bag på brændeovnen.

Typeskilt

1 → **Scan 87**

2 → **Standard:** EN 16510-1:2022, EN 16510-2-1:2022

3 → **Approved by:** DTI • NB no. 1235

4 → **Classification of appliance:** Type BE

5 → **Use only these recommended fuels:** Wood logs

6 → **Manufacturer:** Scan A/S • DK • 5492 Vissenbjerg

7 → **DOP:** 90087600

8 → **Table:**

P_{nom}	11.5	kW	Residential solid fuel burning appliances
η_{nom}	84	%	
CO_{nom} (13 % O_2)	906	mg/m ³	The appliance can be used in a shared flue
$NO_{x, nom}$ (13 % O_2)	97	mg/m ³	
OGC_{nom} (13 % O_2)	51	mg/m ³	Read instruction manual for further information
PM_{nom} (13 % O_2)	27	mg/m ³	
P_{nom}	12	Pa	Only use recommended fuels - designation I *See manual for distance to insulated flue pipe
d_R	100*	mm	
d_S	800	mm	
d_C	500	mm	
d_P	1300	mm	
d_F	0	mm	
d_L	0	mm	
d_B	0	mm	

9 → **CE** 23

10 → **Text:** Residential solid fuel burning appliances
The appliance can be used in a shared flue
Read instruction manual for further information
Only use recommended fuels - designation I
*See manual for distance to insulated flue pipe

11 → **12086985 90087658**

12 → **Lot no:** 000000 2025 **Pin:** 000

TYPESKILT VEJLEDNING

- 1** Type og/eller modelnummer eller betegnelse for at gøre det muligt at identificere brændeovnen
- 2** Gældende standarder
- 3** Navn på testcenter/certifikationsnummer
- 4** Klassificering af brændeovn
- 5** Anbefalet brændsel
- 6** Producentens navn og adresse
- 7** DOP dokument nummer
- 8** Oversigt af værdier:

P_{nom} - nominel ydelse

η_{nom} - virkningsgrad ved nominel varmeydelse

CO_{nom} - CO emission ved 13 % O_2 ved nominel varmeydelse

$NO_{x, nom}$ - NO_x emission ved 13 % O_2 ved nominel varmeydelse

OGC_{nom} - OGC emission ved 13 % O_2 ved nominel varmeydelse

PM_{nom} - støv emission ved 13 % O_2 ved nominel varmeydelse

P_{nom} - røgrørstræk ved nominel varmeydelse

Minimumsafstande til brændbart materiale:

d_R - bagside

d_S - sider

d_C - loft

d_P - front

d_F - front til bund front strålingsområde

d_L - front til side front strålingsområde

d_B - under bunden (uden fødder)

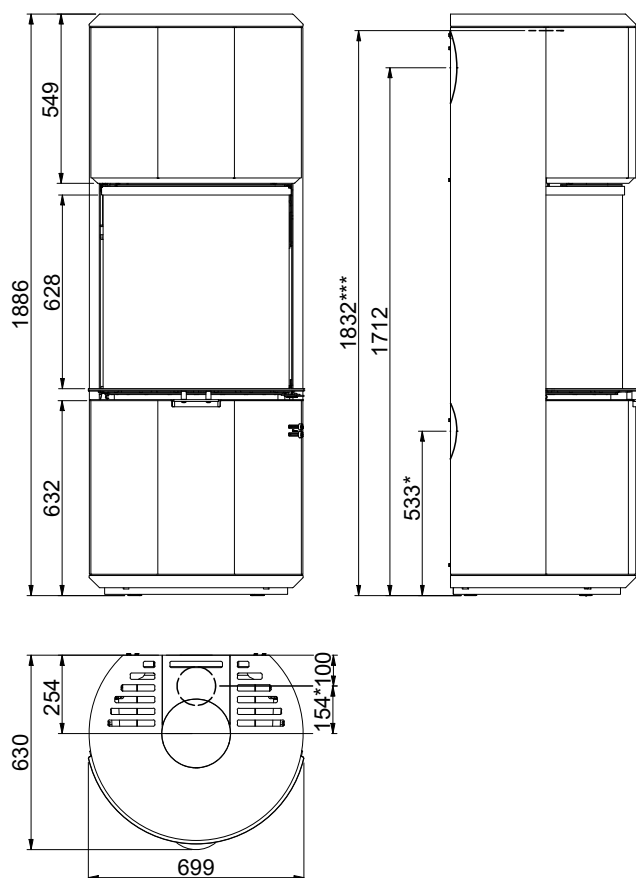
- 9** CE overensstemmelsesmærke - Cifrene angiver året for udstedelse af certifikatet
- 10** Produktspecifikationer og -instruktioner
- 11** Typeskiltnummer
- 12** Produktregistreringsnummer

PRODUKTREGISTRERINGSNUMMER

Alle Scan-brændeovne er forsynet med et produktregistreringsnummer. Dette er unikt for din brændeovn og skal muligvis henvises til, når du kontakter Scan A/S eller din forhandler, f.eks. ved service eller bestilling af reservedele.

Vi anbefaler at tage et billede af typeskiltet og gemme det digitalt, eller at skrive nummeret ned et sikkert sted - f.eks. sammen med dine boligpapirer.

Scan 87 - fritstående



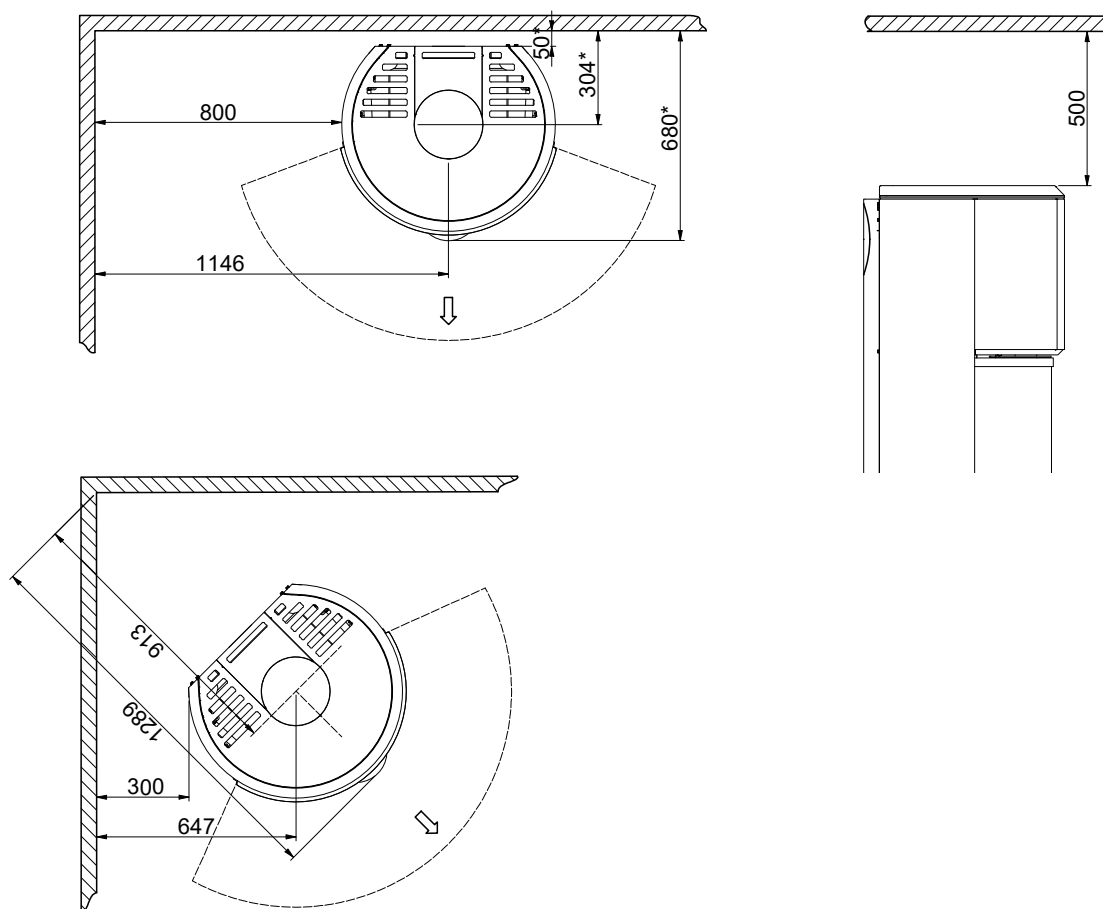
Alle mål er angivet i mm

Alle afstande er angivet som minimum-mål

* Friskluftstilkobling Ø 125 mm

*** Højde til røgstudsens start ved topafgang

Min. afstand til brændbart materiale



Brændbart materiale



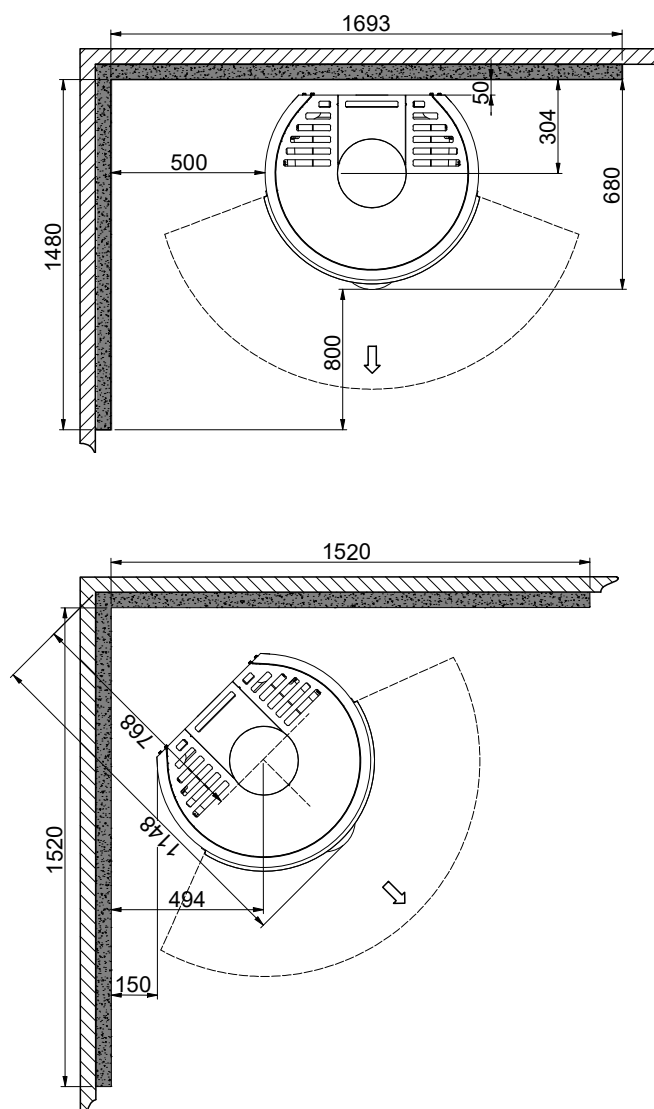
Brandmur f.eks. 50 mm Jøtul Firewall,
110 mm mursten eller andet materiale
med tilsvarende brandfasthed og isolationsevne

Alle mål er angivet i mm

Alle afstande er angivet som minimum-mål

*Halvisoleret skorsten / skærmet røgrør helt ned mod produktet (Skorstenens og røgrørets krav vedrørende sikkerhedsafstande skal overholdes)

Min. afstand til brændbar væg beskyttet af godkendt brandmur



Brændbart materiale



Brandmur f.eks. 50 mm Jøtul Firewall,
110 mm mursten eller andet materiale
med tilsvarende brandfasthed og isolationsevne

Alle mål er angivet i mm

Alle afstande er angivet som minimum-mål

*Halvisoleret skorsten / skærmet røgrør helt ned mod produktet (Skorstenens og røgrørets krav vedrørende sikkerhedsafstande skal overholdes)

MONTERING

VÆRKTØJ TIL MONTERING AF BRÆNDEOVNEN

- Vatterpas
- Bidetang
- Stjerne/gaffelnøgle 10 mm
- 3 unbrakonøgler (2,5 mm, 4 mm & 5 mm)

LØSE DELE

Løse dele forefindes i brændeovnsens brændkammer.

- Handske
- 1 røgstuds 180 mm (indv. montage af røgrør)
- Pakning for røgstuds
- Topbagplade
- Røgvenderplader
- Løfteåg
- 1 friskluftsstuds
- 1 røgstuds 190/200 mm (indv./udv. montage af røgrør)
- Pyntedæksel til topplade
- Skrue M5x16 mm (Anvendes kun i Norge)
- 2 stifter til røgvenderplader

EKSTRA TILBEHØR

- Lille formgulvplade i glas
- Varmeakkumulerende sten (6 stk. ca. 100 kg)
- Stor formgulvplade i glas
- Renselem

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGE

Scan-brændeovne kan leveres med følgende emballage:

Træemballage	Træemballagen er genanvendelig og vil efter endt brug kunne afbrændes som et CO ₂ neutralt produkt eller leveres til genbrug
Skum	Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse
Plastposer	Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse
Strækfilm/plastfolie	Leveres til genbrug eller affaldsbortskaffelse

KRAV TIL RUMINSTALLATION

Brændeovnen skal installeres i rum med god ventilation. En god ventilation er afgørende for en effektiv drift af din brændeovn.

Vi anbefaler at installere røgdetektorer i hjemmet.

De i manualen angivne afstande gælder kun, hvis du overholder den maksimale brændemængde. Afstandene garanterer kun brandsikkerhed.

Man bør dog vurdere, om møbler og andet vil blive udtørret af at stå tæt på brændeovnen. Der er ingen garanti for at nærværende bygningsmaterialer kan tåle temperaturen i forhold til visuelle forandringer.

- Kontroller, at bygningsreglementet og eventuelle lokale love følges under installationen

FRISKLUFTTILFØRSEL

I et velisoleret hus er det nødvendigt at erstatte den luft, som bruges til forbrænding. Dette er specielt vigtigt i et hus med mekanisk udluftning (og hvis man eksempelvis har en emhætte tændt). Dette kan gøres på flere måder. Det vigtigste er, at luften tilføres rummet, hvor brændeovnen er opstillet. Ydervægsventilen skal være placeret så nær ved brændeovnen som muligt og skal kunne lukkes når ovnen ikke bruges.

Europæiske, nationale- og lokale bygningsreglementer skal følges vedrørende tilslutning af frisklufttilførsel.

LUKKET FORBRÆNDINGSSYSTEM

Brændeovnens lukkede forbrændingssystem bør anvendes, hvis man bor i en nyopført/lufttæt bolig. Ekstern forbrændingsluft tilsluttes gennem et ventilationsrør via væg eller gulv.

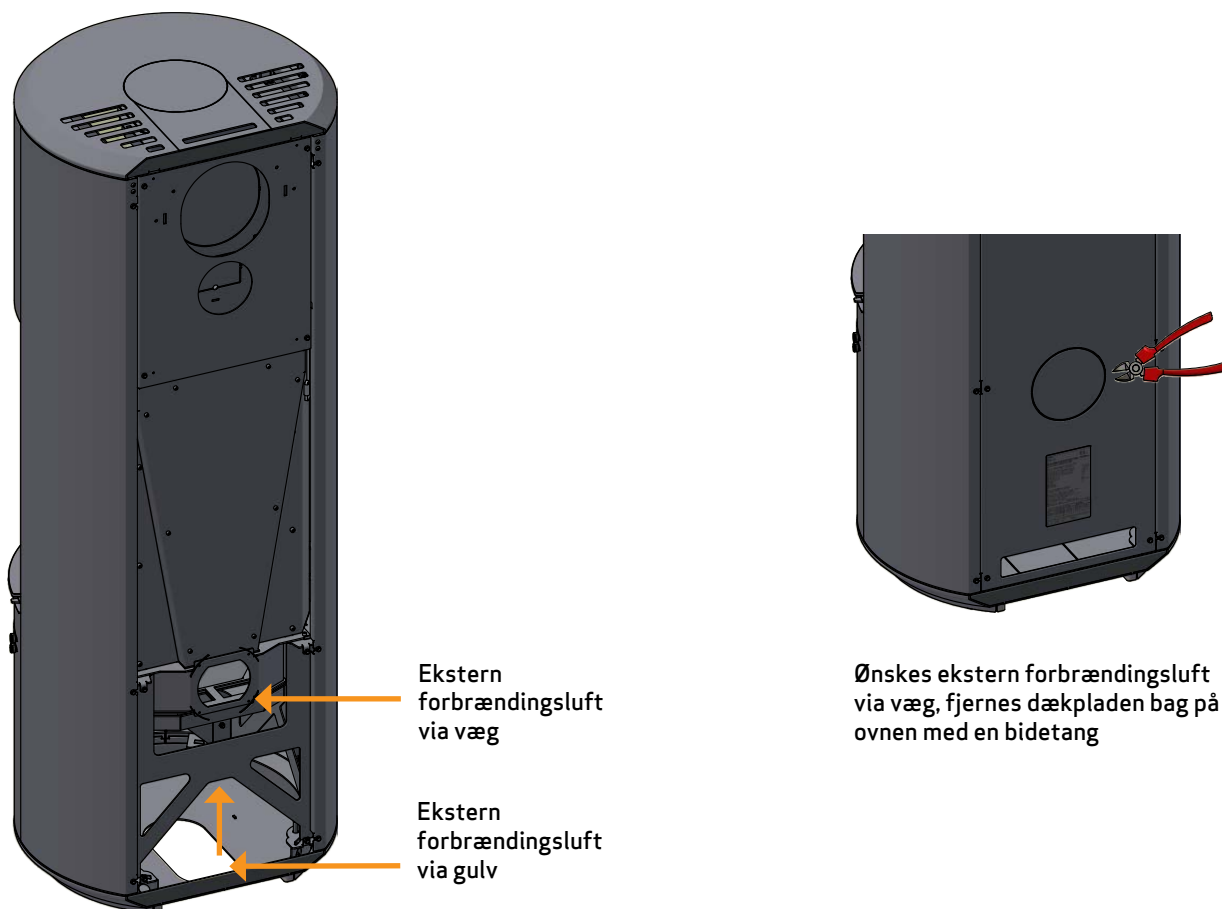
Vi anbefaler at placere en ventil i ventilationsrøret for at undgå kondens i ovn og rørsystem, når ovnen ikke er i brug. Det kan også være en fordel at isolere røret til friskluftstilslutningen.

Ventilationsrør skal være min. Ø125 mm, max. længde er 6 meter med max. 1 bøjning. Vi anbefaler glatte stålrør.

Studs til friskluft ligger løst i ovnen.

Ønskes friskluft som bagudgang, bruges den afmonterede dækplade på frisklufthullet i bunden af ovn. Ved væghængt model (wall) anvendes en speciel friskluftsadapter (tilbehør).

BEMÆRK: Hvis ovnen er forsynet med frisklufttilførsel eller lukket forbrændingssystem, skal ventilationsrøret være åbent ved brug af ovn.



EKSISTERENDE SKORSTEN OG ELEMENTSKORSTEN

Planlægges det at tilslutte ovnen til en eksisterende skorsten, anbefaler vi at tage en godkendt Scan-forhandler eller den lokale skorstensfejer med på råd. Her kan der også rådgives omkring en eventuel renovering af skorstenen.

■ Ved tilkobling af elementskorsten følges producentanvisningen om tilkobling for den pågældende skorstenstype.

TILKOBLING MELLEML BRÆNDEOVN OG STÅLSKORSTEN

Scan-forhandleren eller den lokale skorstensfejer kan rådføre om valg af fabrikat og dimension af stålskorsten (vi anbefaler JØTULS skorstenssystem). Derved sikres, at den passer til brændeovnen.

KRAV TIL SKORSTEN

Skorstenen skal minimum være 180 mm i diameter (200 mm anbefales) og mærket med T400 og G for sodildprøve og bør have en længde på mindst 4,5 meter.

Hvis skorstenen forsynes med en røgsuger, skal denne kunne reguleres til et passende træk.

Brændeovnen kan bruges i et fælles aftræk, hvis skorstenen er dimensioneret til det.

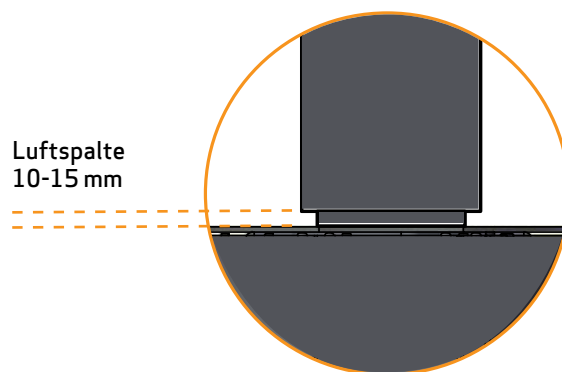
Skorstenens og røgrørets krav vedrørende sikkerhedsafstande skal overholdes. Skorstenens funktion skal bevises i henhold til EN 13384-2:2015+A1:2019 afhængigt af den individuelle situation på stedet.

- Fejlagtigt valg af længde eller diameter på skorstenen kan forårsage dårlig funktion
- Følg skorstensleverandørens anvisninger nøje

KRAV TIL ISOLERET SKORSTEN

Isoleringsgraden til isoleret skorsten: T400-N1-D-Vm-L50050-G100.

Luftspalte skal være 10-15 mm.



SIKKERHEDSAFSTAND

Europæiske, nationale og lokale reglementer skal overholdes med hensyn til sikkerhedsafstande for brændeovne såvel røgrør og skorsten.

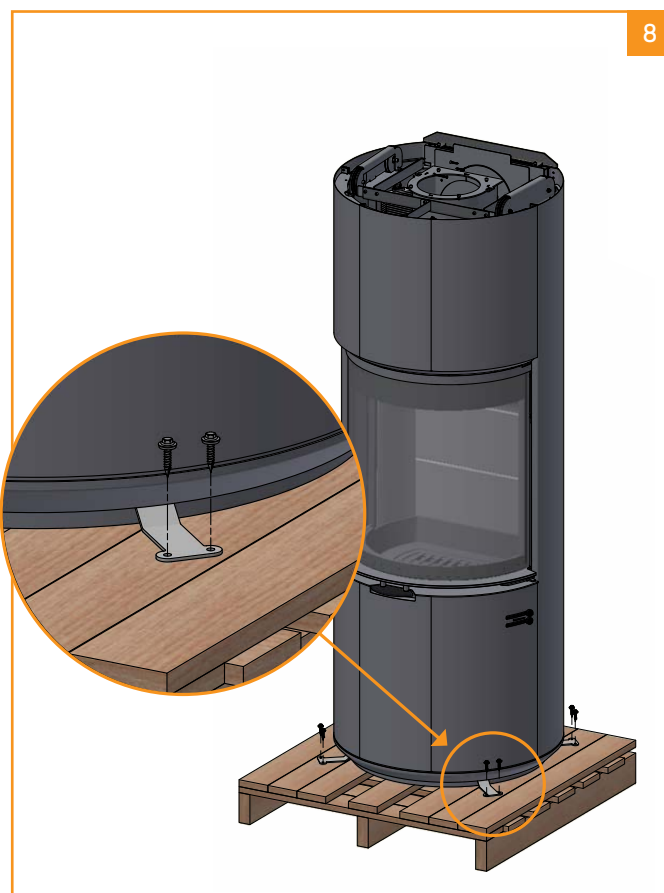
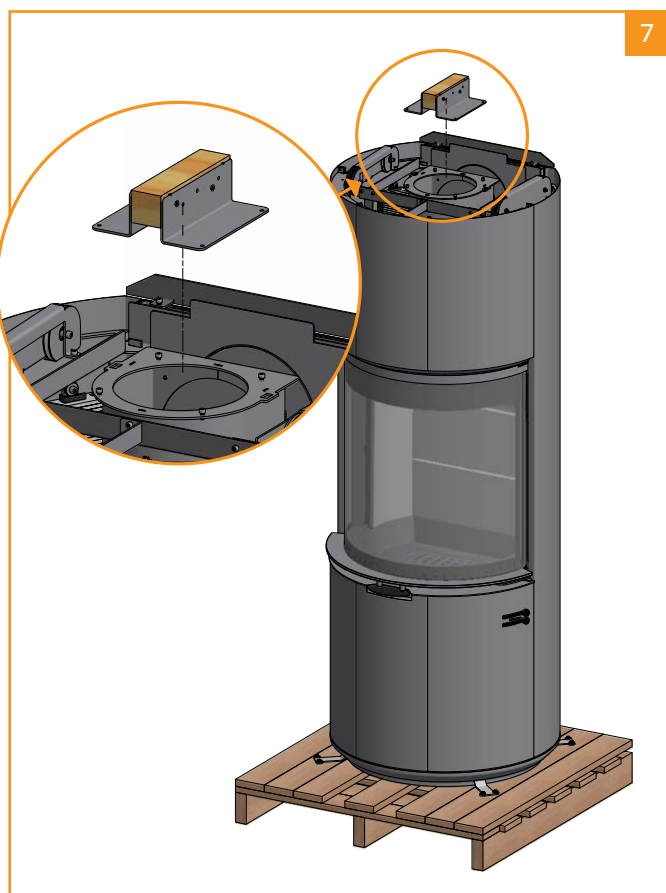
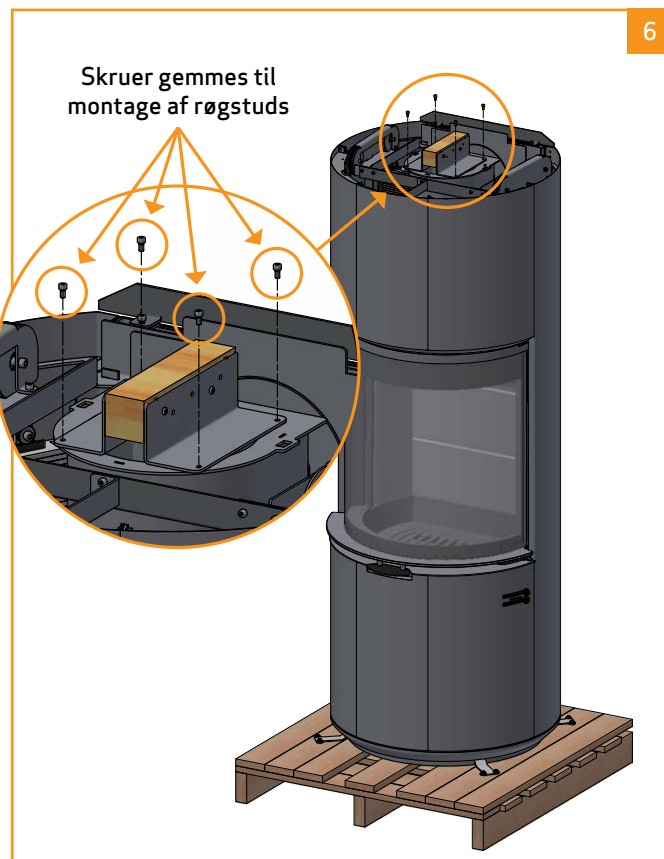
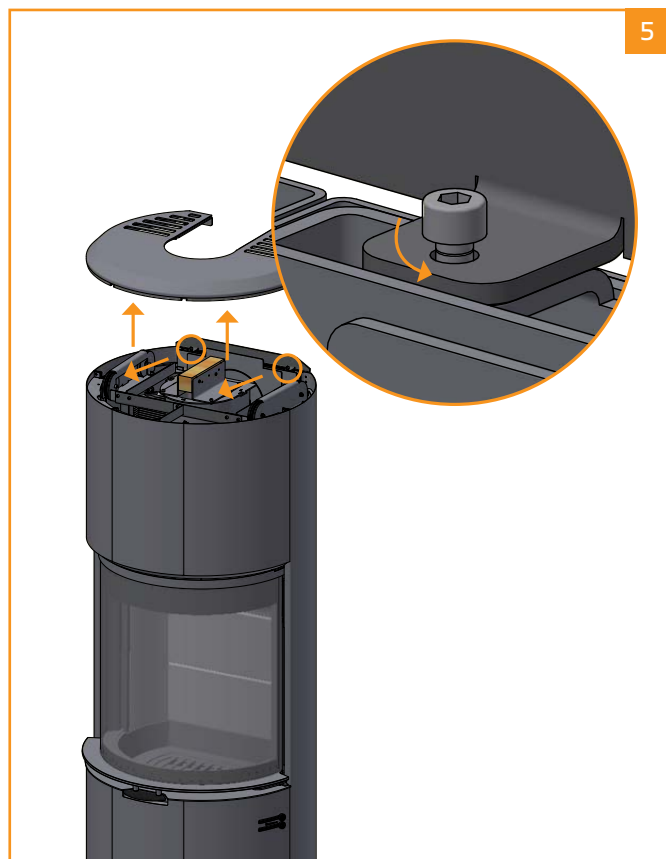
Der findes ingen krav om afstand til ubrændbart materiale, men af hensyn til rengøring af ovn, røgrør og skorstensløb samt eventuelle skader på murværk, anbefaler vi en afstand på 50 mm.

AFMONTAGE AF BRÆNDEOVN FRA TRANSPORTPALLE

Kontrollér at brændeovnen er uden skader, før installationen påbegyndes.

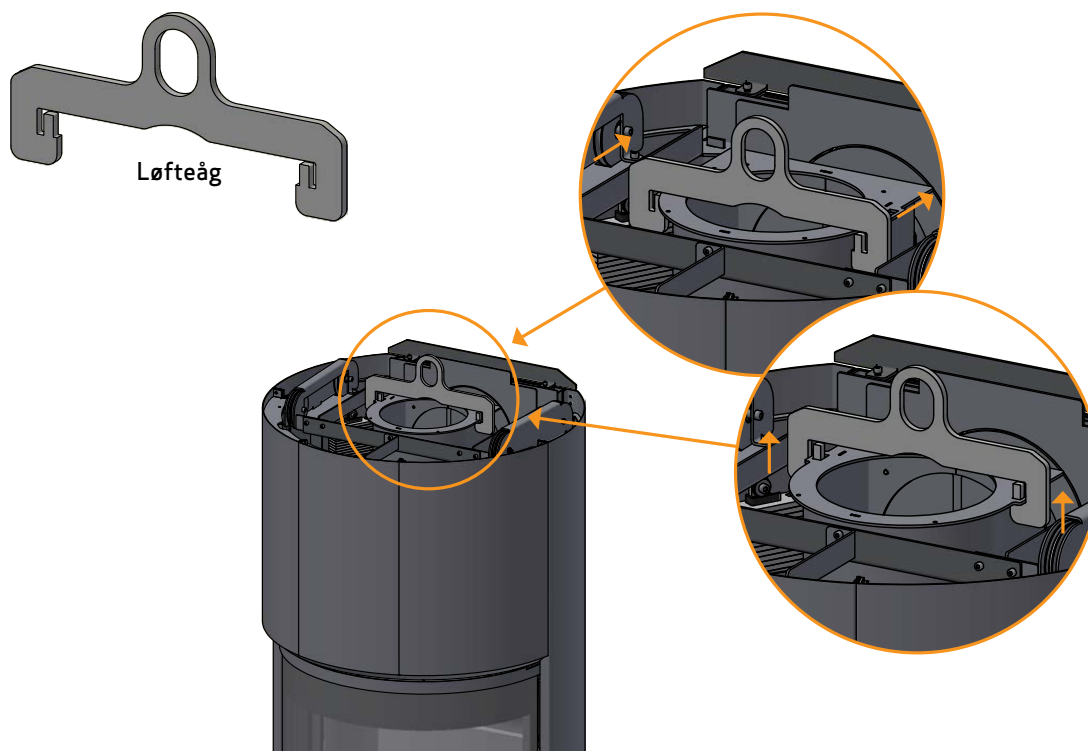
Brændeovnen leveres fastspændt på en træpalle. Emballagen er stabil nok til at den udpakkede ovn kan lægges på ryggen.





MONTAGE AF LØFTEÅG I TOPUDGANG

Ønskes løft af Scan 87 med kran, kan det medfølgende løfteåg anvendes.

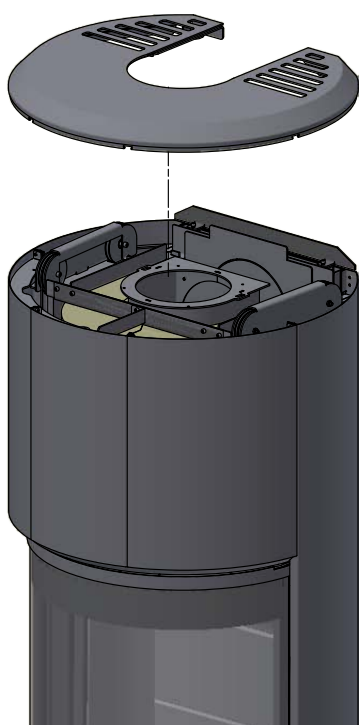


AFMONTAGE AF TRANSPORTSIKRING

Brændeovnen leveres med fastspændte vægtlodder.
Disse skal frigøres, når brændeovnen er placeret på rette sted.

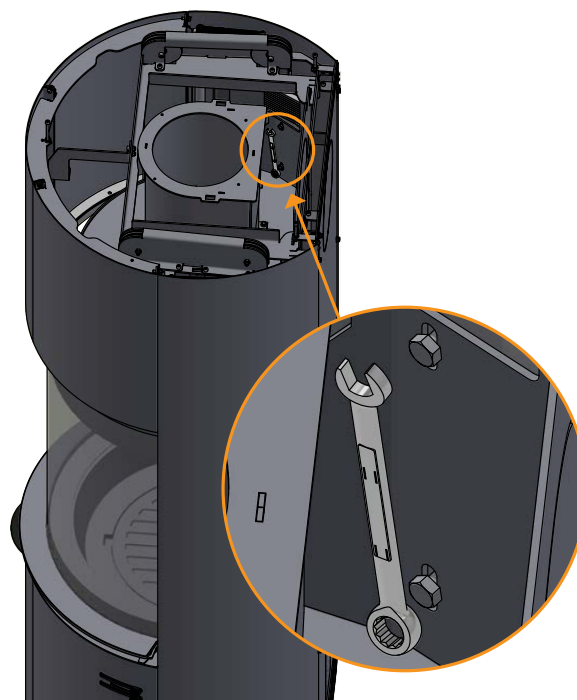
Topplade løftes af brændeovnen

1



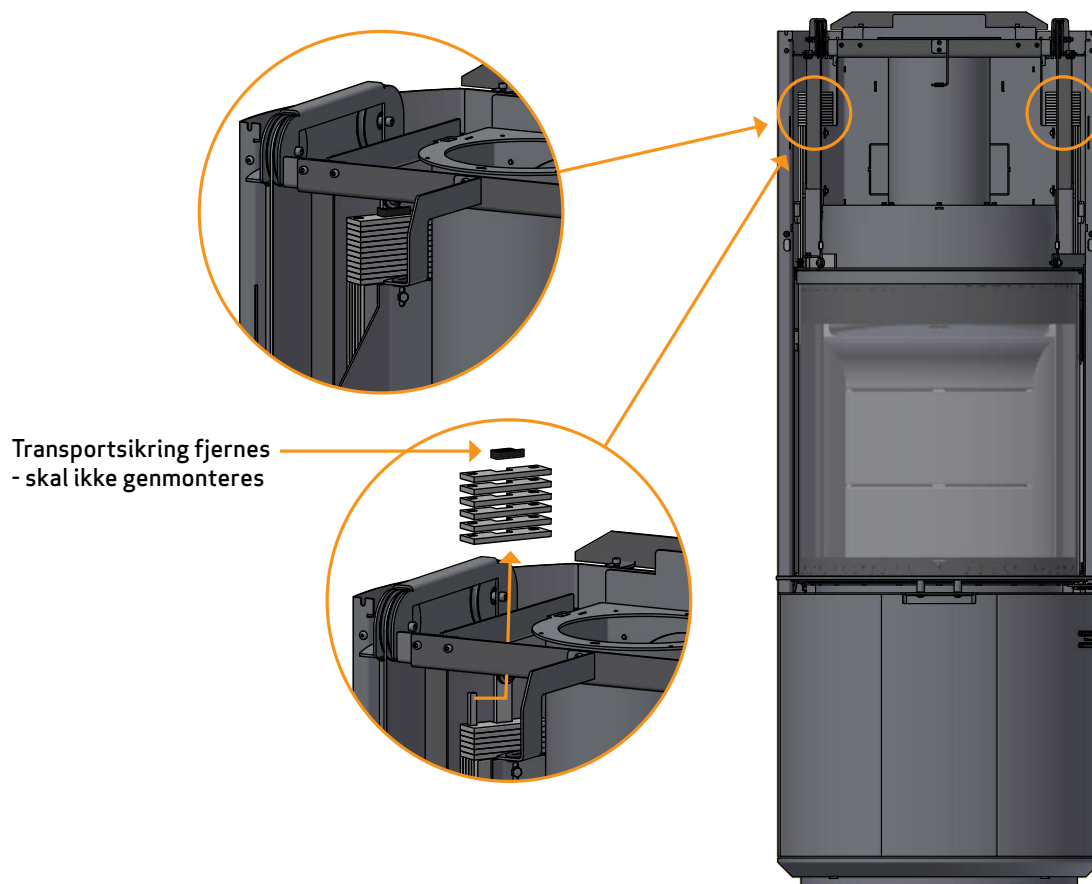
2 skruer i hver inderside af brændeovnen afmonteres med en 10 mm gaffelnøgle

2



LÅGE (SELVLUK)

Ovnens låge bliver leveret uden selvlukkende funktion (Bauart 1) sådan at lågens vægt er neutral. Justering foretages ved at fjerne eller tilføje vægtlodder. Hvis der ønskes selvlukkende funktion, kan man fjerne halvdelen af vægtskiverne på hver inderside ved kontravægten.



RED DOT LABEL

OBS! Fjern Red Dot label før brændeovnen tages i brug.



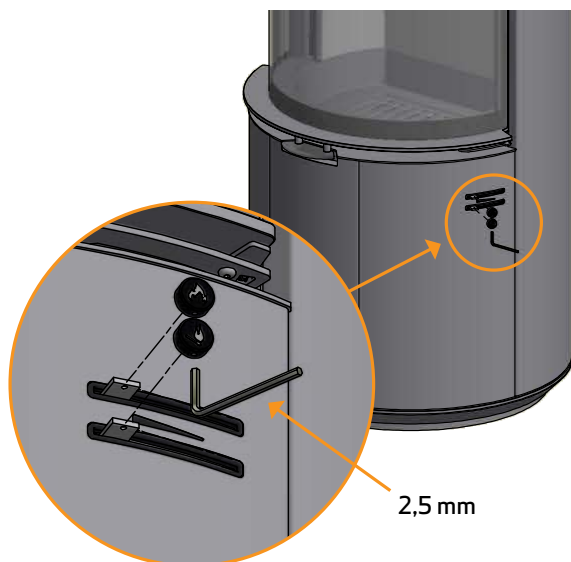
HØJDEJUSTERING AF BRÆNDEOVN

Denne brændeovn er forsynet med 4 justerskruer under brændeovnen. Justerskruerne anvendes til at få ovnen til at stå i vater.

BEMÆRK: Det er meget vigtigt, at ovnen står lige, så lågen kan fungere optimalt. Ovnens kan ikke justeres når den er færdigopstillet!

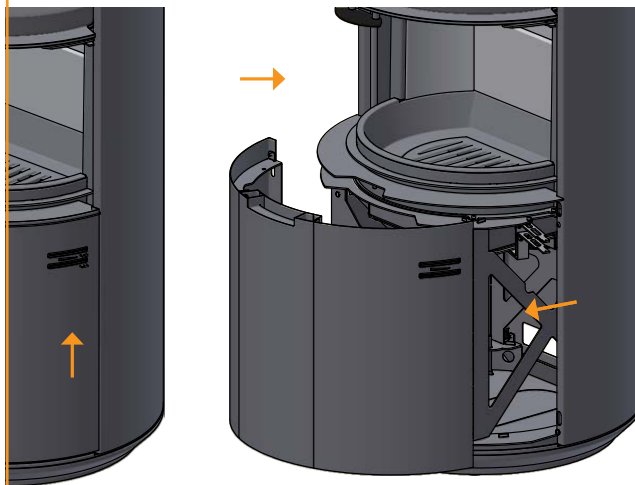
Spjældknapper tages af

1



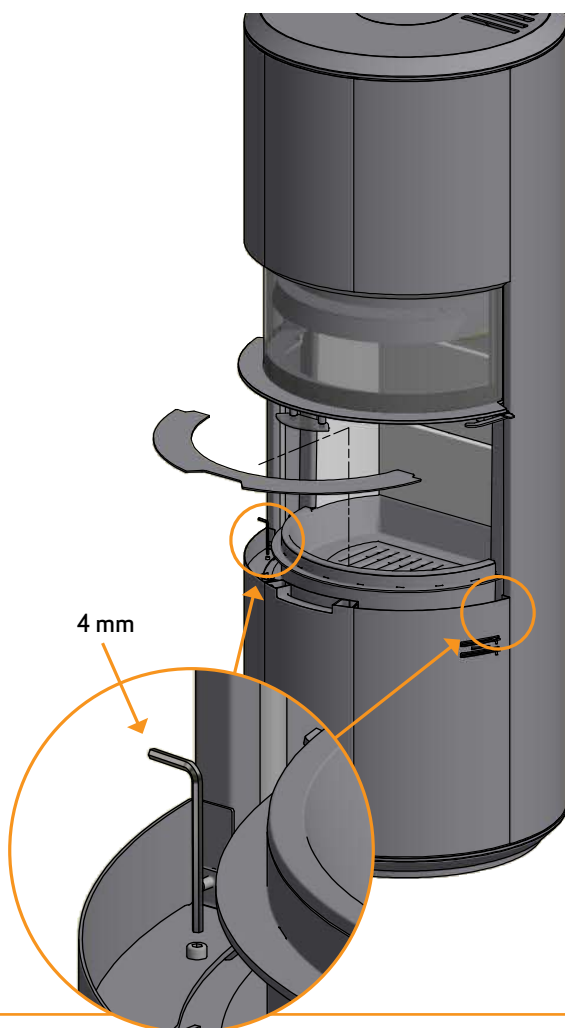
Soklens front løftes af

3



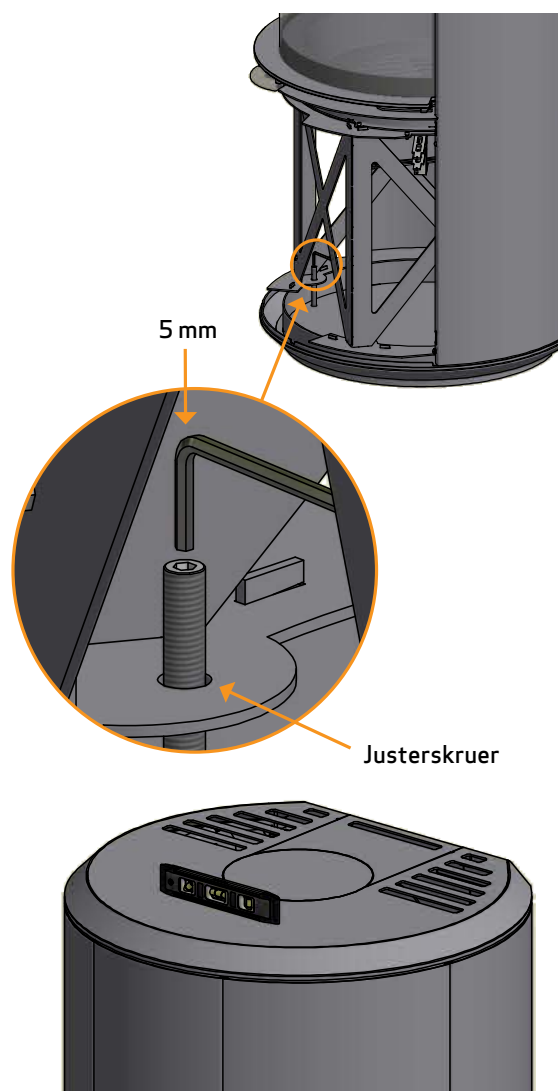
Skruer til afdækningsplade i sokkel afmonteres

2



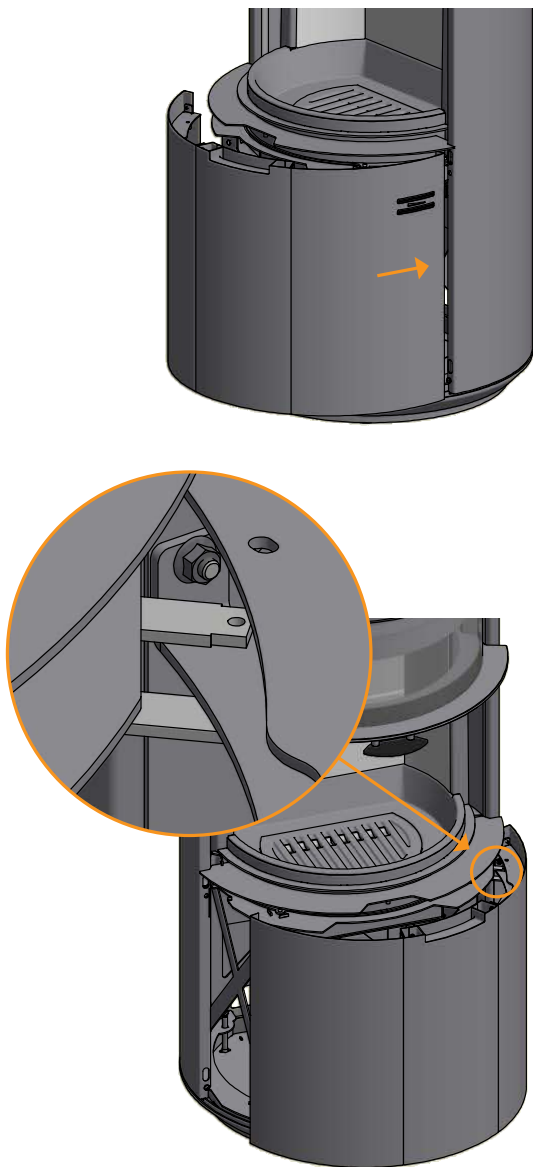
Indstilling af justerskruer

4



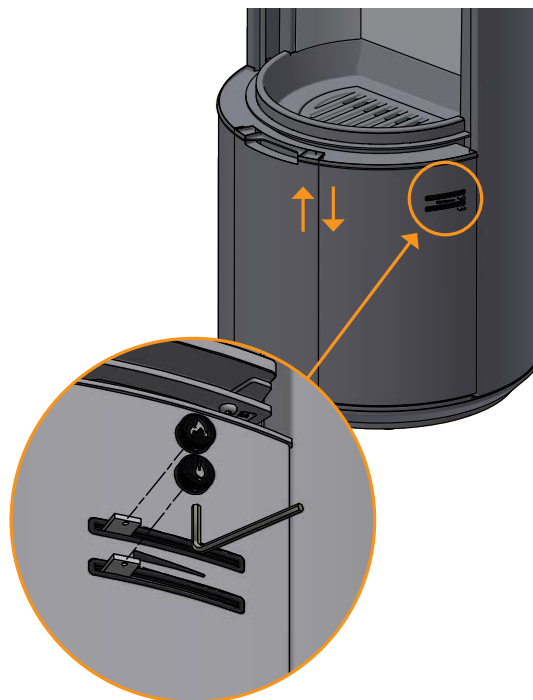
Soklens front sættes løst på, så spjældene placeres på hver side af forstærkningen. Derefter føres spjældene ind i spjældhullerne

5



Soklens front løftes op og ned på plads og spjældknapper kan derefter sættes på igen

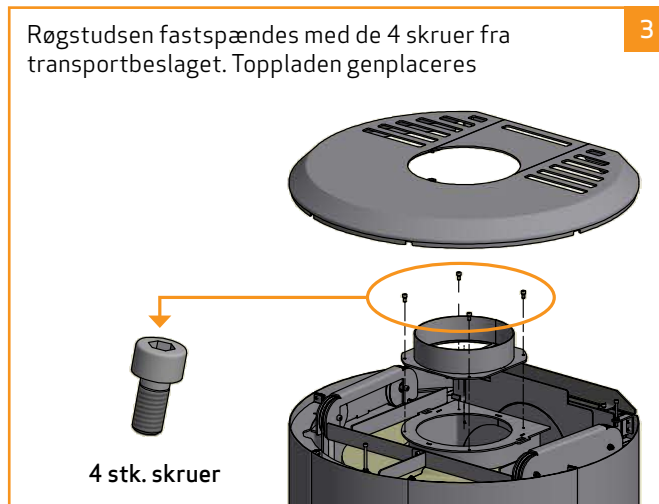
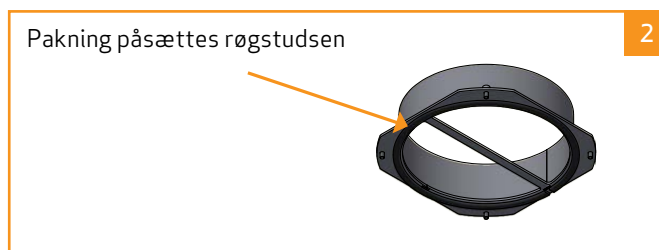
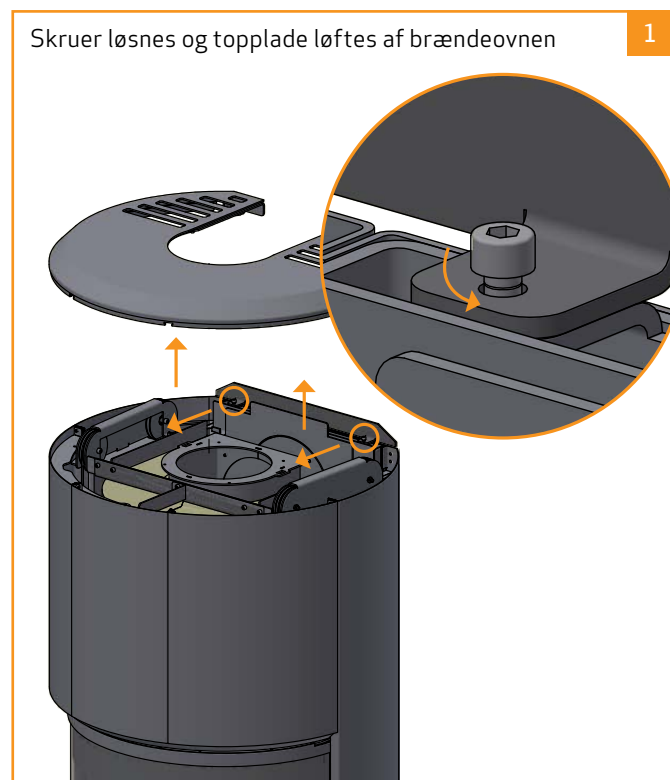
6



MONTAGE AF RØGSTUDS I TOPUDGANG

Brændeovnen er fra producenten forberedt til topafgang.

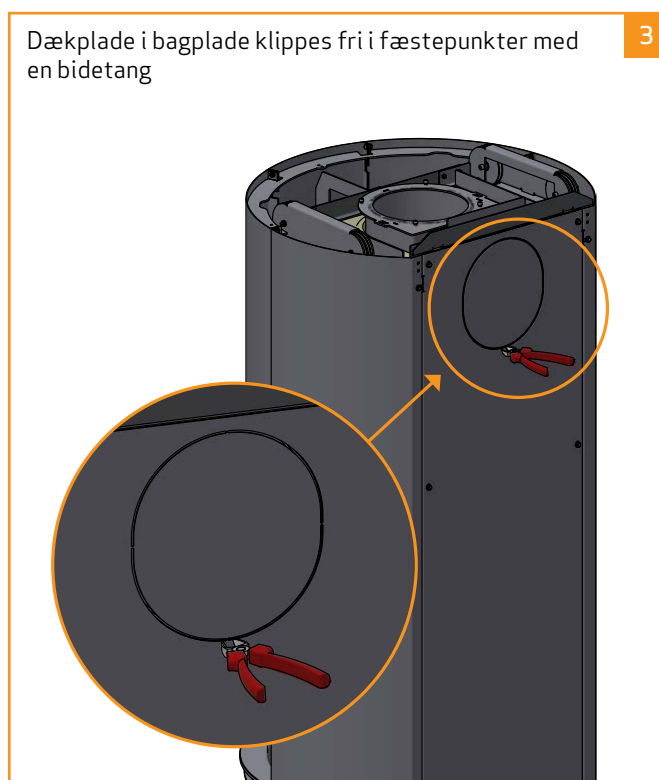
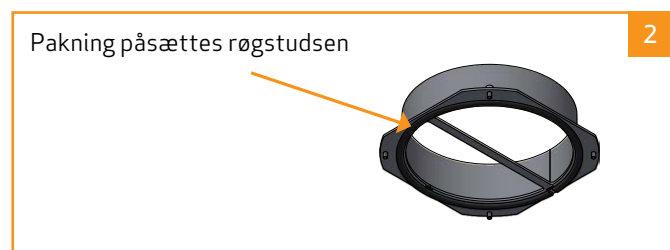
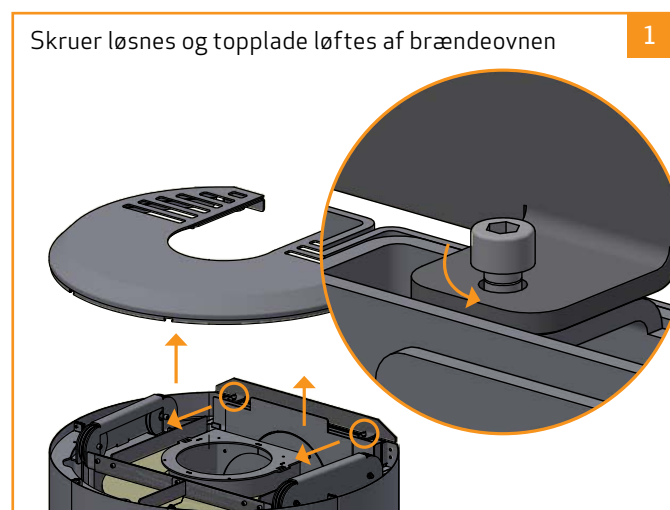
Røgstuds, pakning og skruer er anbragt i ovnens brændkammer.



MONTAGE AF RØGSTUDS I BAGUDGANG

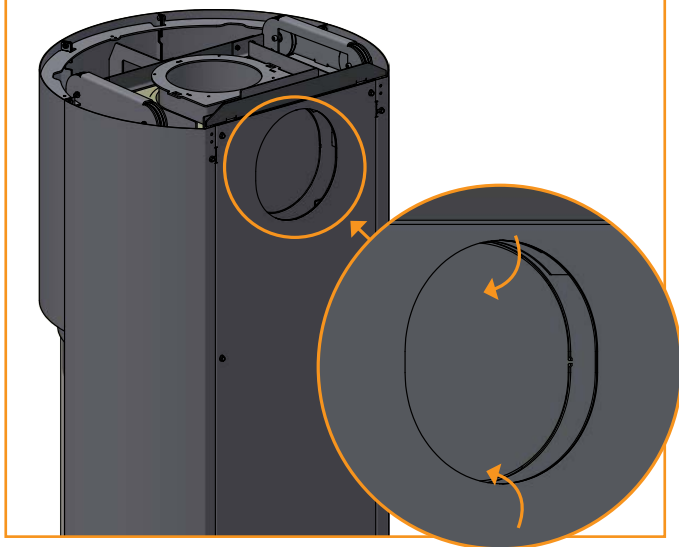
Brændeovnen er fra producenten forberedt til topafgang.

Røgstuds, pakning og skruer er anbragt i ovnens brændkammer.



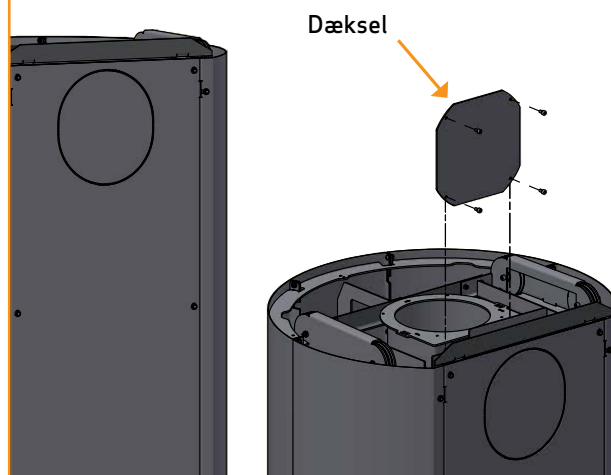
Dækplade i bagplade vippes fri og brækkes af

4



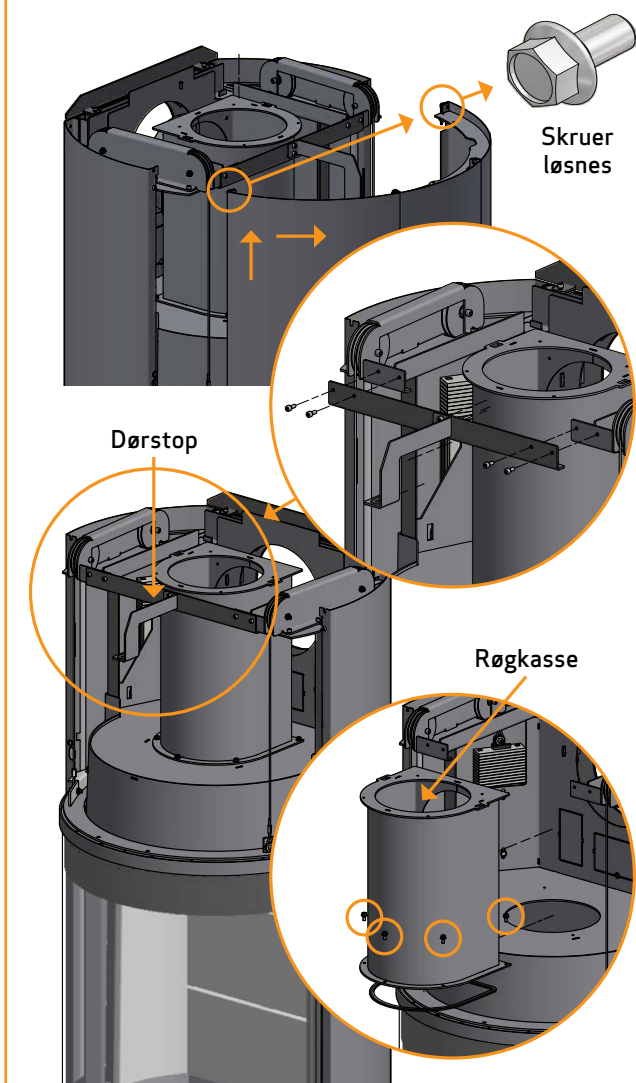
Dækslet i brændeovnens bagafgang afmonteres. Det anvendes senere som tætning og låg i top af røgafgang

5



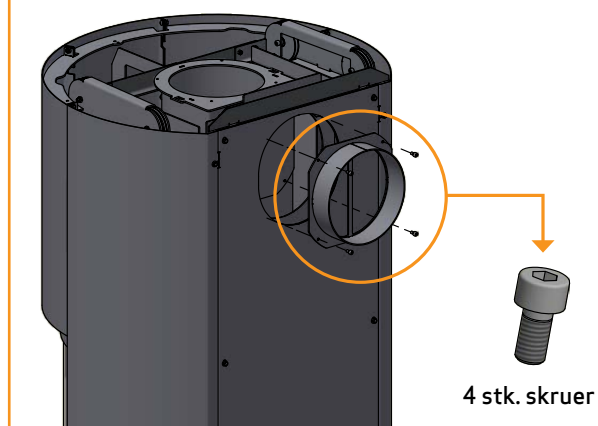
For at lette arbejdet med montage af røgstuds, kan røgkassen afmonteres ved at tage frontplade og dørstop af. Denne løsning kan især være fordelagtig til den vægmonterede model *

*



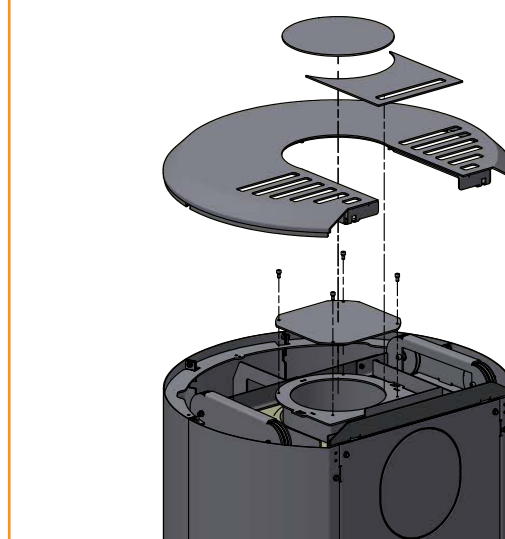
Røgstudsens monteres med de 4 skruer som ligger i brændeovnens brændkammer

6



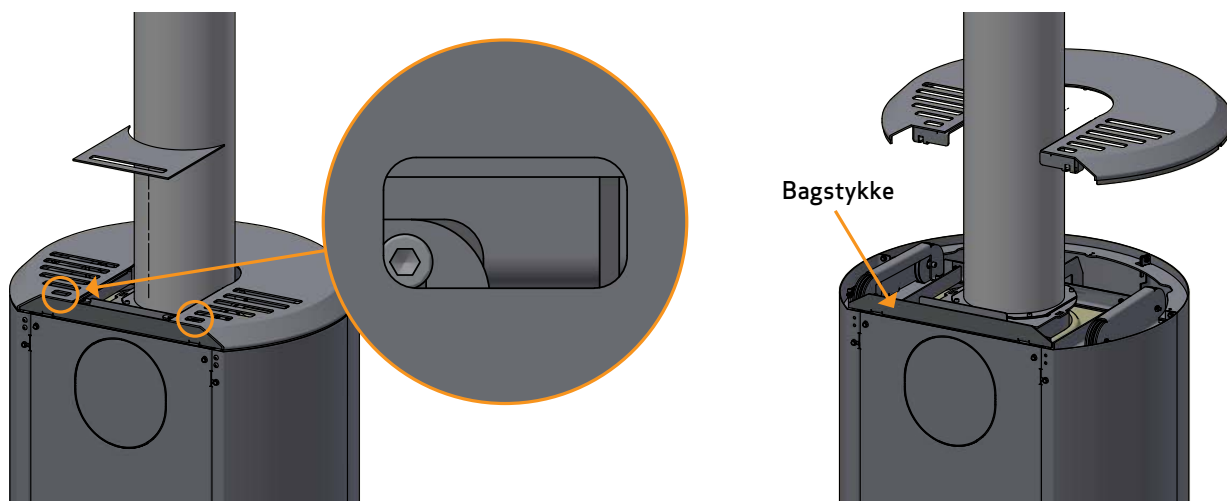
Dækslet monteres og fastspændes. Toppladen genplaceres

7



AFMONTAGE AF TOPPLADE I TOPUDGANG

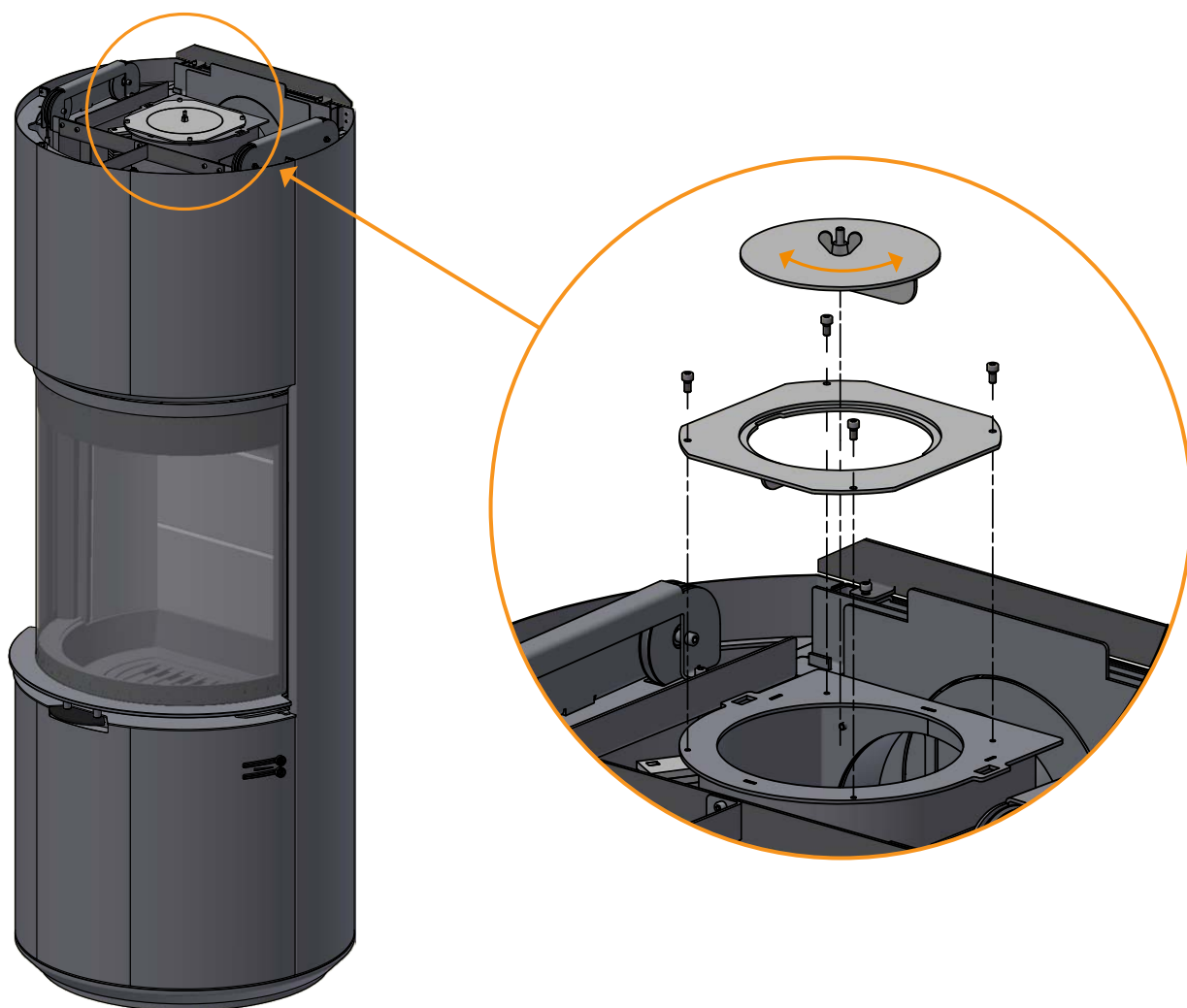
Fra fabrik er toppladen monteret på bagstykket. Hvis topplade skal afmonteres, når røgrøret er påmonteret, kan den afmonteres ved at løsne de to skruer.



MONTAGE AF RENSELEM (TILBEHØR)

Til montage af røgstuds i bagudgang kan en renselem til topudgang tilkøbes.

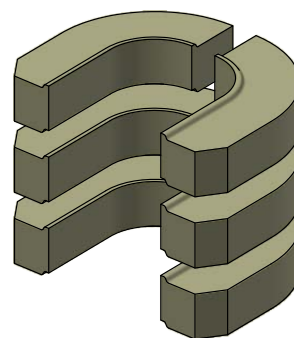
Drej skiven 90 grader for at åbne renselemmen.



VARMEAKKUMULERENDE STEN (TILBEHØR)

Varmeakkumulerende sten er muligt for Scan 87.
(6 stk. ca. 100 kg)

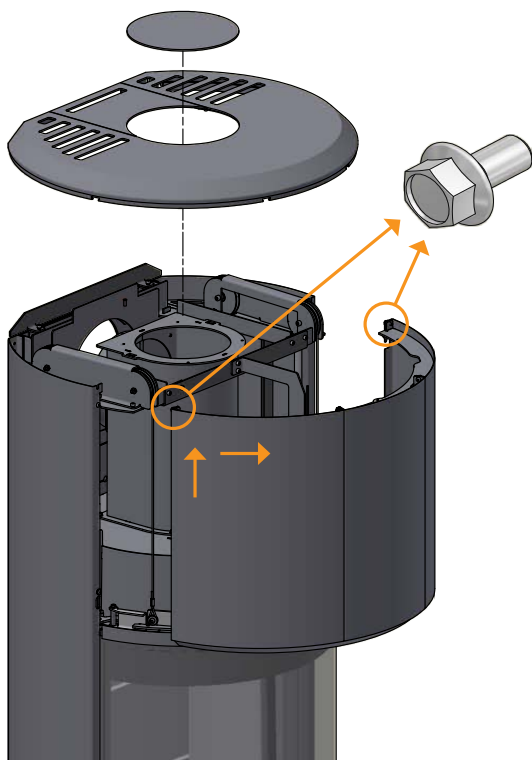
Varmeakkumulerende sten er lavet af et specielt materiale med høj varmekapacitet. Stenene opvarmes under fyring og afgiver varmen igen efter endt fyring. Herved forlænges den tid ovnen er varm.



Varmeakkumulerende sten

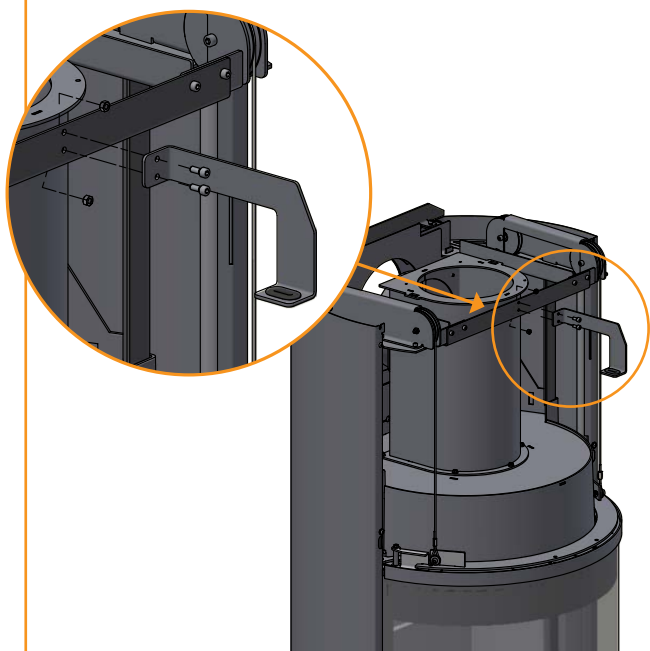
Topplade løftes af brændeovnen.
2 skruer løsnes og frontplade tages af

1



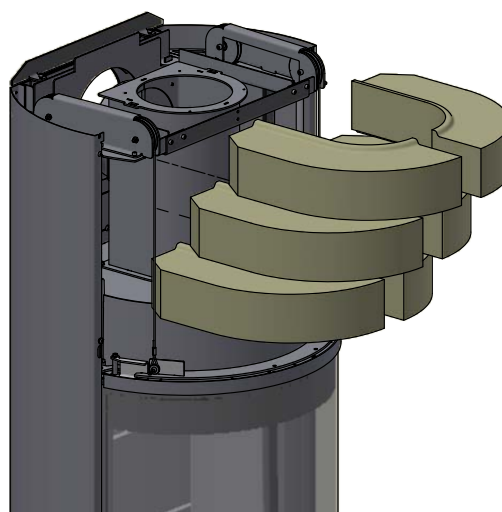
Dørstop afmonteres

2



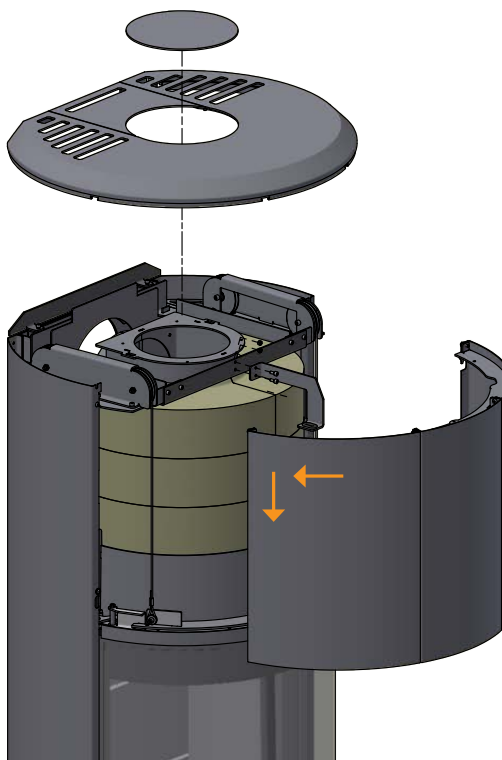
Monter de 6 sten

3



Dørstop, top- og frontplade genmonteres

4

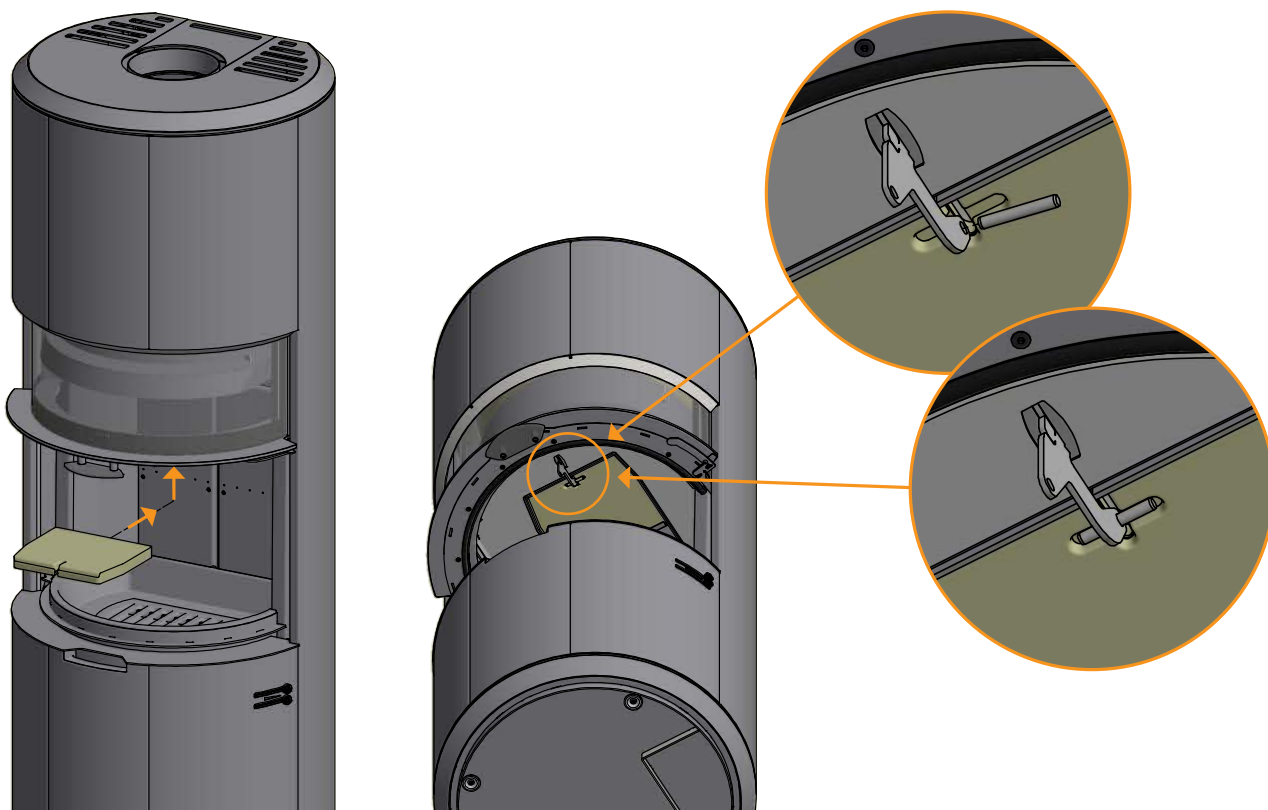


MONTAGE AF BRÆNDKAMMERBEKLÆDNING

Vær opmærksom på, at brændkammerbeklædningen er lavet af et porøst keramisk materiale, som kan gå i stykker. Vær derfor forsigtig når der arbejdes med den.

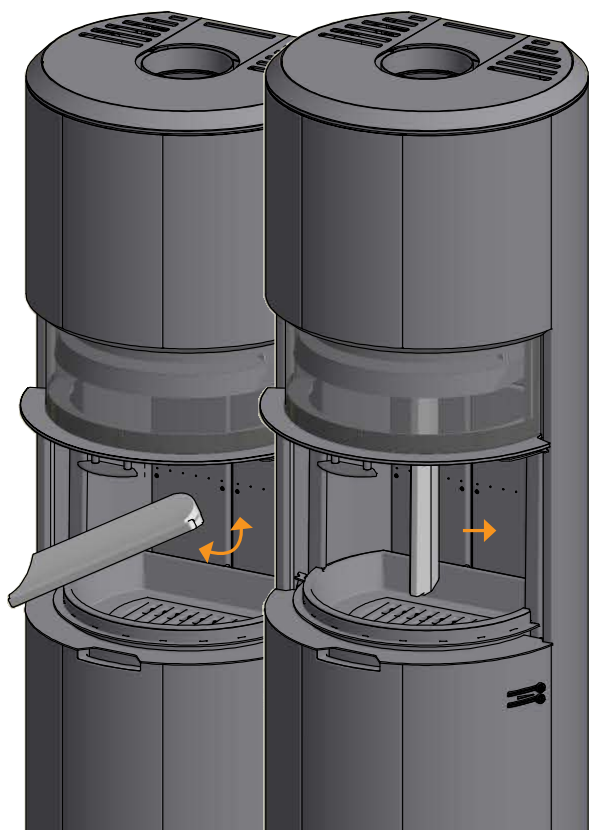
Øverste røgvenderplade lægges på plads i toppen af ovnen. Det er vigtigt, at pladen ligger korrekt

1



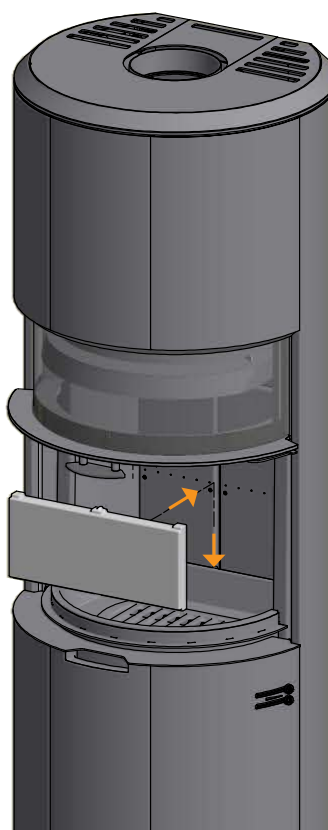
Højre sidebeklædning monteres

2



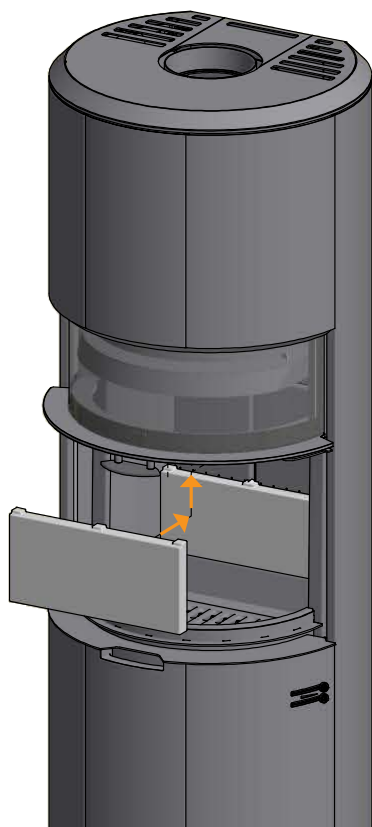
Nedre bagbeklædning monteres

3



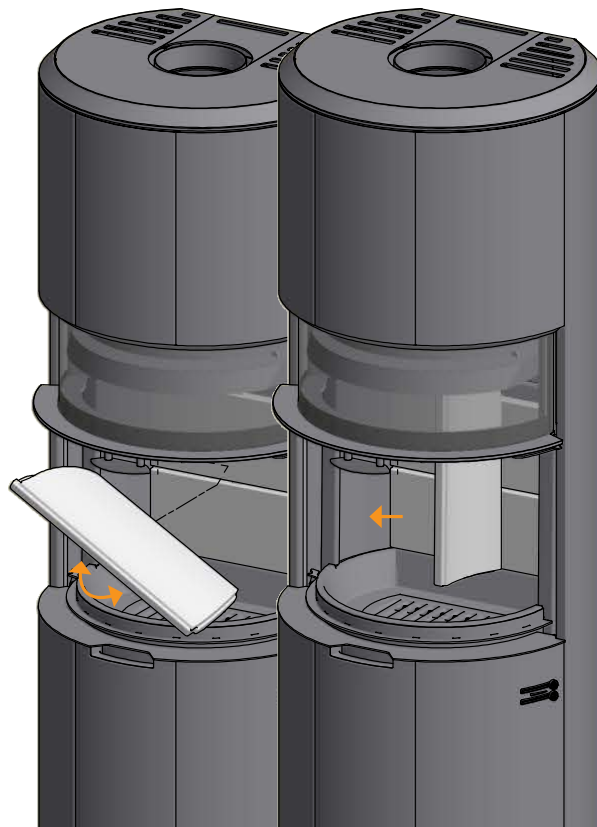
Midter bagbeklædning monteres

4



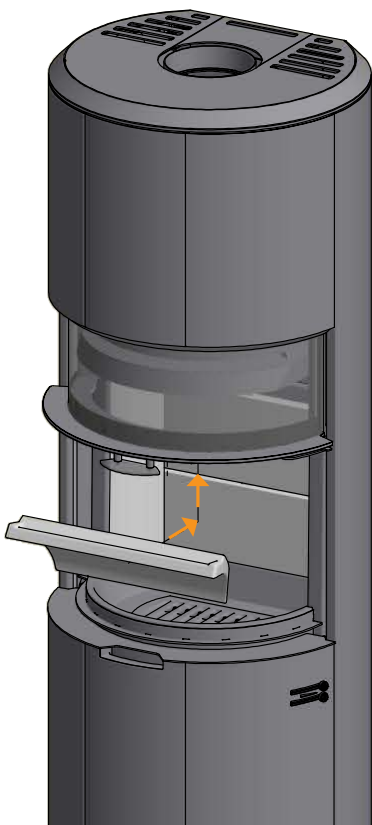
Venstre sidebeklædning monteres

5



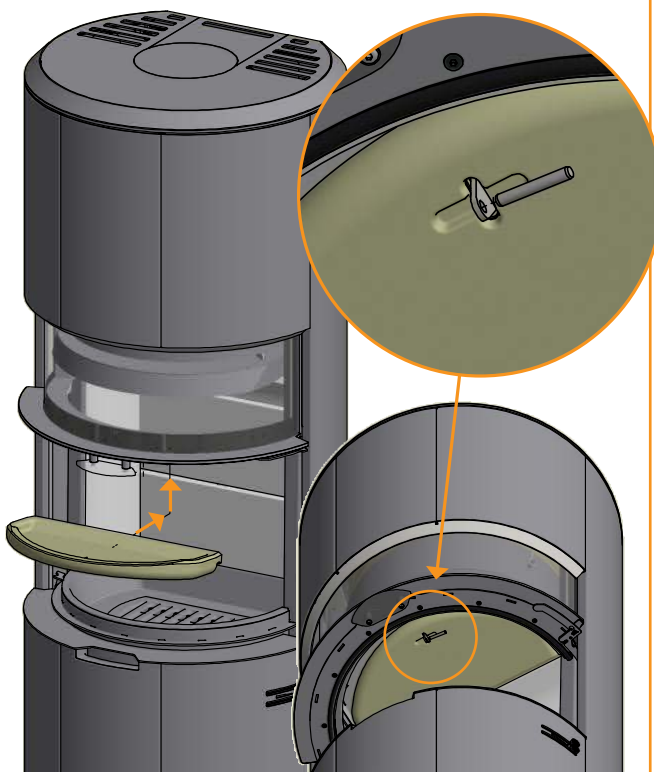
Øvre bagbeklædning monteres

6



Nederste røgvenderplade monteres. Røgvenderpladen skal støtte på bagbeklædningen

7



BÆRENDE UNDERLAG

Der gøres opmærksom på at Scan 87 vejer 273 kg.

Man bør naturligvis sikre sig, at underlaget kan bære ovnen og en eventuel stålskorsten, hvis man har valgt denne løsning. I tvivlstilfælde om gulvets bæreevne, spørg en bygningssagkyndig.

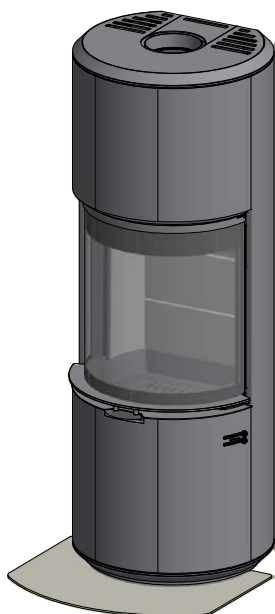
GULVPLADE (TILBEHØR)

Sker opstilling af ovn på brændbart gulv, skal de europæiske, nationale- og lokale bygningsreglementer overholdes med hensyn til størrelsen på et ikke brændbart underlag, der skal dække gulvet omkring ovnen.

Den lokale Scan-forhandler kan vejlede dig i reglerne vedrørende beskyttelse af brændbare materialer omkring ovnen.

Gulvpladens funktion er at beskytte gulv og brændbart materiale mod eventuelle gløder. En gulvplade kan være af stål eller glas, men ovnen kan også opstilles på klinker, natursten eller lignende.

Denne Scan-brændeovn har integreret plade i bunden, hvilket bevirker, at den kan stå direkte på brændbart materiale uden anden beskyttelse under ovnen.



Lille formgulvplade i glas



Stor formgulvplade i glas

BRUGSANVISNING

CB-TEKNIK (CLEAN BURN)

Brændeovnen er forsynet med CB-teknik. For at sikre en optimal forbrænding af de frigivne gasser under forbrændingsprocessen, passerer der luft gennem et specielt udviklet kanalsystem. Denne forvarmede luft ledes ind i brændkammeret gennem hullerne i brændkammerets bagbeklædning. Luftmængden er styret af forbrændingshastigheden og kan derfor ikke reguleres.

BEMÆRK: Man må aldrig påfylde så meget træ, at tertiærhullerne dækkes (Dette gælder ikke ved kold start).

PRIMÆRLUFT

Primærluft bruges ved optænding og lukkes efter 10-20 minutter, når der er godt gang i ilden. Denne kan bruges ved kontinuerlig forbrænding af meget hårdt træ.

Indstilling ved normal belastning: 0 - 30%

SEKUNDÆRLUFT

Sekundærluften forvarmes og tilføres ilden indirekte og er afgørende for, hvor meget varme, man får ud af sin brændeovn. Derudover skyller sekundærluften glasset for at hindre soddannelse. (Hvis der dannes sod på glasset, skyldes det oftest, at sekundærluften er skruet for langt ned).

Indstilling ved normal belastning: 50 - 70%

RØGVENDERPLADE

Røgvenderpladen er placeret i brændkammerets øverste del. Pladen bremser røgen og giver den længere opholdstid i brændkammeret, før den går op gennem skorstenen. Temperaturen på røggasserne vil sænkes, fordi den har mere tid til at afgive varme til brændeovnen.

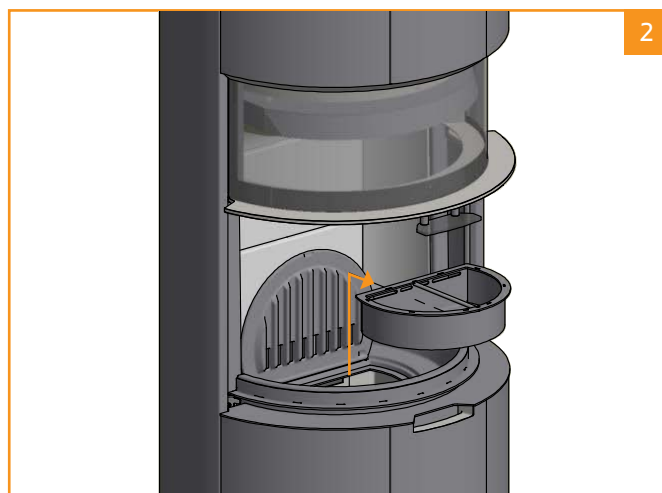
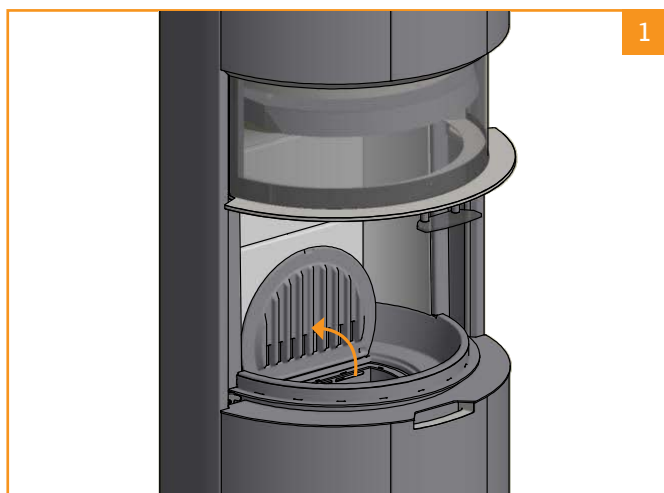
Ved fejning skal røgvenderpladen fjernes. (Se afsnit "Vedligehold"). Vær opmærksom på, at røgvenderpladen er lavet af et porøst keramisk materiale, som kan gå i stykker. Vær derfor forsigtig, når der arbejdes med den.

Røgvenderpladen er en slitagedel og er ikke dækket af reklamationsretten.

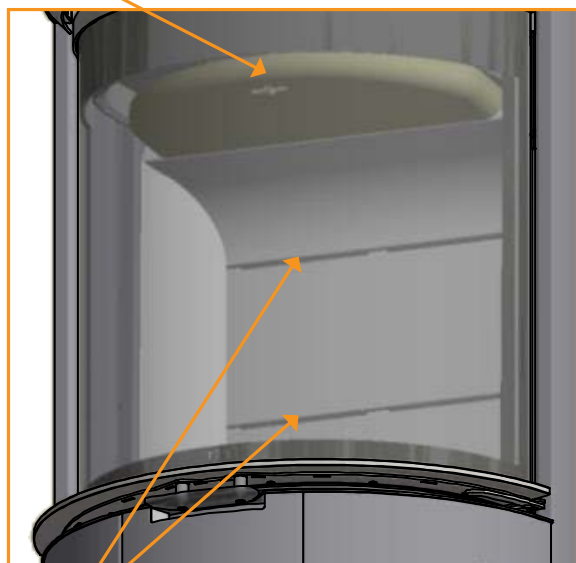
ASKESSPAND

Døren åbnes, og risten i bunden af ildstedet åbnes, hvorefter askespanden kan løftes ud.

- Askespanden må ikke overfyldes og skal derfor tømmes med jævne mellemrum
- Tøm aldrig asken i en brændbar beholder. Der kan være gløder i asken i lang tid efter afsluttet fyring



Røgvenderplade

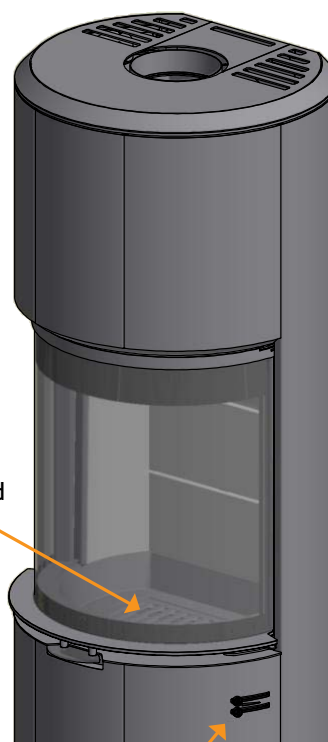


CB-teknik

INDSTILLING VED NORMAL BELASTNING:

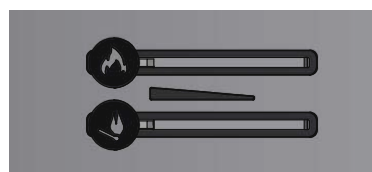
Primærluft:	0 - 30%
Sekundærluft:	50 - 70%

Askespand



Justering af lufttilførsel
primær og sekundær spjæld

Sekundærluft



Primærluft



FYRINGSINSTRUKTION

MILJØRIGTIG FYRING

Det frarådes at skrue så langt ned for brændeovnen, at der ikke er klare flammer i træet, da dette vil resultere i en dårlig forbrænding og en lav virkningsgrad. De frigivne gasser fra træet vil ikke afbrændes grundet den lave temperatur i brændkammeret. En del af gasserne vil kondensere i ovn og aftrækssystem som sod, hvilket kan resultere i skorstensbrand senere hen. Den resterende røg, som kommer ud af skorstenen, vil forurene det omgivende miljø og have en generende lugt.

OPTÆNDING

Vi anbefaler brug af miljørigtige optændingsruller/poser.
Ved brug af disse fås hurtigere ild i træet og en renere forbrænding.

BEMÆRK: Brug aldrig tændvæske!

Under optænding kan brændkammerforingen blive sort.
Den brænder ren igen under efterfølgende påfyldning.

BEMÆRK!

Se vores video
der viser hvordan
du tænder korrekt op



"TOP DOWN" OPTÆNDING

Top down optænding giver en miljøvenlig optænding og medvirker til at holde glasarealet optimalt rent.

Ved "top down" optænding bruges:

- 8 kævler ca. 25-30 cm lange og omkring 0,4-0,6 kg pr. stk.
- 12-20 pinde på ca. 25 cm og en samlet vægt på ca. 0,8-1,0 kg.
- 3 optændingsposer / blokke

- 1 Kævler, pinde og optændingsruller/poser anbringes i brændkammeret som vist på billederne herunder
- 2 Sæt regulering for primær- og sekundærluft på max. åbning i optændingsfasen. Hvis ovnen brænder for kraftigt, kan man evt. regulere ned for primærspjældet (det venstre)

BEMÆRK: Man må aldrig påfylde så meget træ, at tertiærhullerne dækkes (Dette gælder ikke ved kold start).



KONTINUERLIG FYRING

Det gælder om at få så høj en temperatur i brændkammeret som muligt. Derved udnyttes brændeovn og brændsel bedst muligt, der opnås en ren forbrænding og sodbelægning på brændkammersten og glas undgås. Ved fyring skal røgen ikke kunne ses, bare anes som en bevægelse i luften.

- Når der er et godt glødelag i brændeovnen efter optændingsfasen, kan den egentlige fyring begynde
- Påfyld 2-3 stykker træ af ca. 0,7-0,9 kg og ca. 27-30 cm længde af gangen

BEMÆRK: Det er vigtigt, at få antændt træet hurtigt, og det anbefales derfor at skrue op for primærluften. Fyring med for lav temperatur og for lidt primærluft kan i værste fald forårsage antændelse af gasser, som kan skade brændeovnen.

- Ved påfyldning af træ skal glaslågen åbnes forsigtigt, så røgudslag undgås. Under hele forbrændingsfasen, holdes lågen lukket
- Fyld aldrig træ på, så længe det brænder godt

Ved EN 16510-prøven blev ovnen fyret som vist på billedet:

Med 3 stk. birk på 300 mm – samlet vægt 2,6 kg.

Primærspjæld 35 mm åben – sekundærspjæld 35 mm åben.

Interval for påfyldning af brændstof: 48 min

Kriterium for afslutning af testcyklus: 4,5-5 % CO²



ADVARSEL OM OVERFYRING

Hvis brændeovnen kontinuerligt fyres med større mængder træ end anbefalet og / eller tilføres for meget luft, medfører det en kraftig varmeudvikling, som kan skade både brændeovn og omkringstående vægge. Vi anbefaler derfor, at max. indfyringsmængde altid overholdes. (Se afsnit "Tekniske Data").

DRIFT UNDER FORSKELLIGE VEJRFORHOLD

Vindens indvirkning på skorstenen kan have stor indflydelse på, hvordan ovnen reagerer pga. forskellige vindbelastninger, og det kan derfor være nødvendigt at justere på luftspjældene for at opnå en god forbrænding. Det kan også være en god ide at have monteret et spjæld i røgrøret for på den måde at kunne regulere skorstenstrækket under skiftende vindbelastninger. Spjældet må max kunne lukke 80% af røgrøret.

Tåget og diset vejr kan også have stor indflydelse på skorstenstrækket, og det kan derfor være nødvendigt at bruge andre indstillinger af forbrændingsluften for at opnå en god forbrænding.

FYRING I FORÅRS- OG EFTERÅRSSÆSON

I overgangsperioden forår/efterår, hvor man ikke har så stort varmebehov, kan det anbefales at lave en enkelt "top down" optænding.

SKORSTENENS FUNKTION

Skorstenen er brændeovnens motor og altafgørende for ovnens funktion. Skorstenstræk giver et undertryk i brændeovnen. Dette undertryk fjerner røgen fra ovnen og suger luft gennem forbrændingsluftspjældet til forbrændingsprocessen. Forbrændingsluften bruges også til rudeskyl, som holder ruden fri for sod.

Skorstenstrækket dannes ved temperaturforskellen inde i skorstenen og uden for skorstenen. Jo højere denne temperatur-forskel er, jo bedre bliver skorstenstrækket. Det er derfor vigtigt, at skorstenen opnår en driftstemperatur, før man justerer spjældindstillinger ned for at begrænse forbrændingen i ovnen. (En muret skorsten er længere tid om at blive driftvarm end en stålskorsten). På dage, hvor der på grund af vejr og vindforhold er dårligt træk i skorstenen, er det ekstra vigtigt at opnå driftstemperaturer så hurtigt som muligt. Det gælder om at få flammer hurtigt. Flæk træet ekstra fint, brug en ekstra optændingsblok osv.

- Efter en længere stilstandsperiode er det vigtigt at kontrollere for blokeringer i skorstensrøret
- Der er mulighed for tilslutning af flere aggregater til samme skorsten. De gældende regler herfor skal imidlertid først undersøges

SKORSTENSBRAND

I tilfælde af skorstensbrand skal låge, askeskuffe og alle spjæld på brændeovnen være lukket. Om fornødent, ring til brandvæsenet.

- Før brændeovnen tages i brug igen efter skorstensbrand, skal skorstenen kontrolleres af en skorstensfejer

ALMENE HENVISNINGER

BEMÆRK: Dele af brændeovnen (specielt de udvendige flader) vil blive varme under driften. Der bør udvises fornøden forsigtighed.

- Brug en handske når du håndterer ovnen
- Tøm aldrig asken i en brændbar beholder. Der kan være gløder i asken i lang tid efter afsluttet fyring
- Hold brændkammeret lukket undtagen under optænding, genpåfyring og fjernelse af restmateriale for at forhindre røgspild
- Hold luft-ind- og udgangshullerne fri for utilsigtet blokering, mens ovnen er i brug
- Når brændeovnen ikke er i brug, kan spjældindstillingerne lukkes for at undgå træk igennem ovnen
- Efter længere tids stilstand bør man kontrollere røgvejene for eventuelle blokeringer inden genoptænding
- Natfyring frarådes på det kraftigste. Ovnens er ikke egnet til natfyring

BEMÆRK: Anbring ikke brændbart materiale i ovnens strålingszone.

HÅNDTERING AF BRÆNDSEL

VALG AF TRÆ / BRÆNDSEL

Alle træsorter kan benyttes som brændsel. Dog er hårde træsorter som bøg og ask bedst at fyre med, da det brænder jævnt og kun giver lidt aske. Andre træsorter som ahorn, birk og gran er udmærkede alternativer.

FORARBEJDNING

Det bedste brændsel fås, hvis træet fældes, saves og kløves inden den 1. maj. Husk at tilpasse træets længde efter brændkammeret. Vi anbefaler en diameter på 6-10 cm og ca. 6 cm kortere end brændkammeret, så der er plads til luftcirkulation. Er træets diameter større, skal det kløves. Kløvet træ tørrer hurtigst.

LAGRING

Det saveede og kløvede træ skal lagres tørt i 1-2 år, før det er tilstrækkeligt tørt at fyre med. Træet tørrer hurtigst, hvis det stables, så der kan komme luft igennem. Det er desuden en god ide at opbevare træet i stuetemperatur et par dage inden anvendelse, da det optager fugt fra luften i efterårs- og vinterhalvåret.

FUGTIGHED

For at undgå miljøproblemer og for at få bedst mulig fyringsøkonomi, skal træet være tørt, inden det anvendes som brændsel. Ved fyring med for fugtigt træ, går en stor del af varmen til at fordampe vandet. Brændeovnen kommer derfor ikke op i temperatur og afgiver derfor heller ikke varme til rummet. Dette er naturligvis uøkonomisk og der dannes samtidig sod på glas, i ovn og i skorsten. Desuden forurenes miljøet ved fyring med fugtigt træ.

- Træet må maksimalt indeholde 20% fugt. Den bedste virkningsgrad opnås ved en fugtighed på 15-18%
- Kontrollér træets fugtighed ved at slå træ-enderne mod hinanden. Hvis træet er fugtigt, fås en stump lyd
- Tag gerne træet ind i boligen, dagen før det skal anvendes

HVAD MÅ MAN IKKE FYRE MED?

BEMÆRK: Det er absolut forbudt at fyre med malet, trykimprægneret- og limet træ eller drivtømmer fra havet.

BEMÆRK: Brug aldrig benzin, lanternebrændstof, petroleum, kultændervæske, ethylalkohol eller lignende væsker til at starte eller "genantænde" ild i brændeovnen. Hold alle sådanne væsker væk fra brændeovnen, mens den er i brug.

BEMÆRK: Der må heller ikke fyres med spånplader, plastik, affald eller behandlet papir. Indholdet i dette er skadeligt både for mennesker, miljø, brændeovn og skorsten.

TRÆETS VARMEVÆRDI

Varmeværdien i træet er forskellig i de forskellige træsorter. Det vil sige, at man skal fyre mere med nogle træsorter end andre for at få den samme mængde varme ud. I vores fyringsinstruktion her i brugsanvisningen har vi taget udgangspunkt i bøg, som har en meget høj varmeværdi og er den træart, som er lettest at få fat i. Fyres der med eg eller bøg, skal man tænke på, at disse træarter har en højere varmeværdi end fx birk. Derfor skal man fyre mindre på, ellers risikerer man at skade brændeovnen.

Træart	kg tørt træ/m ³	I forhold til bøg
Avnbøg	640	110%
Bøg/eg	580	100%
Ask	570	98%
Ahorn	540	93%
Birk	510	88%
Bjergfyr	480	83%
Gran	390	67%
Poppel	380	65%

VEDLIGEHOOLD

FEJNING AF SKORSTEN OG RENSNING AF OVN

Europæiske, nationale og lokale regler for fejning af skorsten skal overholdes. Det anbefales at lade skorstensfejeren rense ovnen samtidig med fejning.

Inden rensning af brændeovn og fejning af røgrør og skorsten påbegyndes, anbefales det at tage røgvenderpladerne ud. (Se punkt "Udtagning af røgvenderplader og brændkammerforing").

BEMÆRK: Al vedligehold og reparation bør foretages på kold ovn.

KONTROL AF BRÆNDEOVN

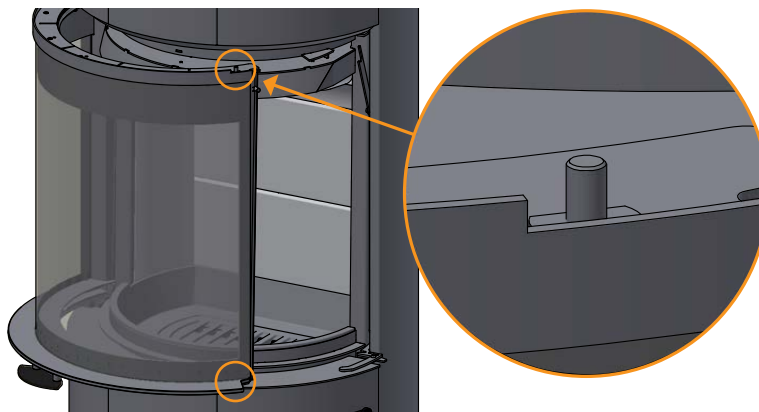
Scan A/S anbefaler, at man selv kontrollerer sin brændeovn grundigt efter udført fejning/rengøring. Se alle synlige overflader efter for revner. Kontrollér også, at alle samlinger er tætte og at pakningerne ligger rigtigt. Slidte eller deformerede pakninger bør udskiftes.

SERVICEEFTERSYN

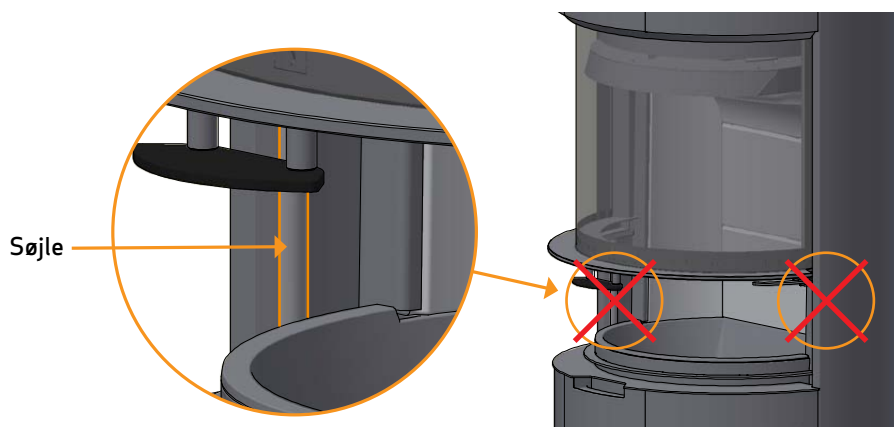
Der er ingen krav om regelmæssig vedligehold af brændeovnen. Vi anbefaler dog et serviceeftersyn mindst hvert andet år. Eftersynet skal foretages af en kvalificeret montør, og der må kun anvendes originale reservedele.

Et eftersyn omfatter følgende:

- Pakninger kontrolleres og udskiftes, hvis de ikke er hele og bløde
- Brændkammerbund og rist kontrolleres
- Varmeisolerende materiale kontrolleres
- Låsemekanisme kontrolleres og de 2 tappe på lågen smøres med kobberfedt



- Søjler til lågens lodrette bevægelse må under ingen omstændigheder smøres!



BRÆNDKAMMERBEKLÆDNING

Beklædningen i brændkammeret kan få små sprækker på grund af fugt eller kraftig opvarmning/afkøling. Disse sprækker har ingen betydning for brændeovnens effekt eller holdbarhed. Begynder beklædningen derimod at smuldre og falde ud, skal den skiftes.

Brændkammerbeklædning er ikke omfattet af reklamationsretten.

TÆTNING

Alle brændeovne har tætningslister af keramisk materiale monteret på ovn, låge og/eller glas. Disse lister slides ved brug og skal skiftes efter behov.

Tætningslister er ikke omfattet af reklamationsretten.

LAKEREDE OVERFLADER

Brændeovnens overflader rengøres ved aftørring med en tør fnugfri klud.

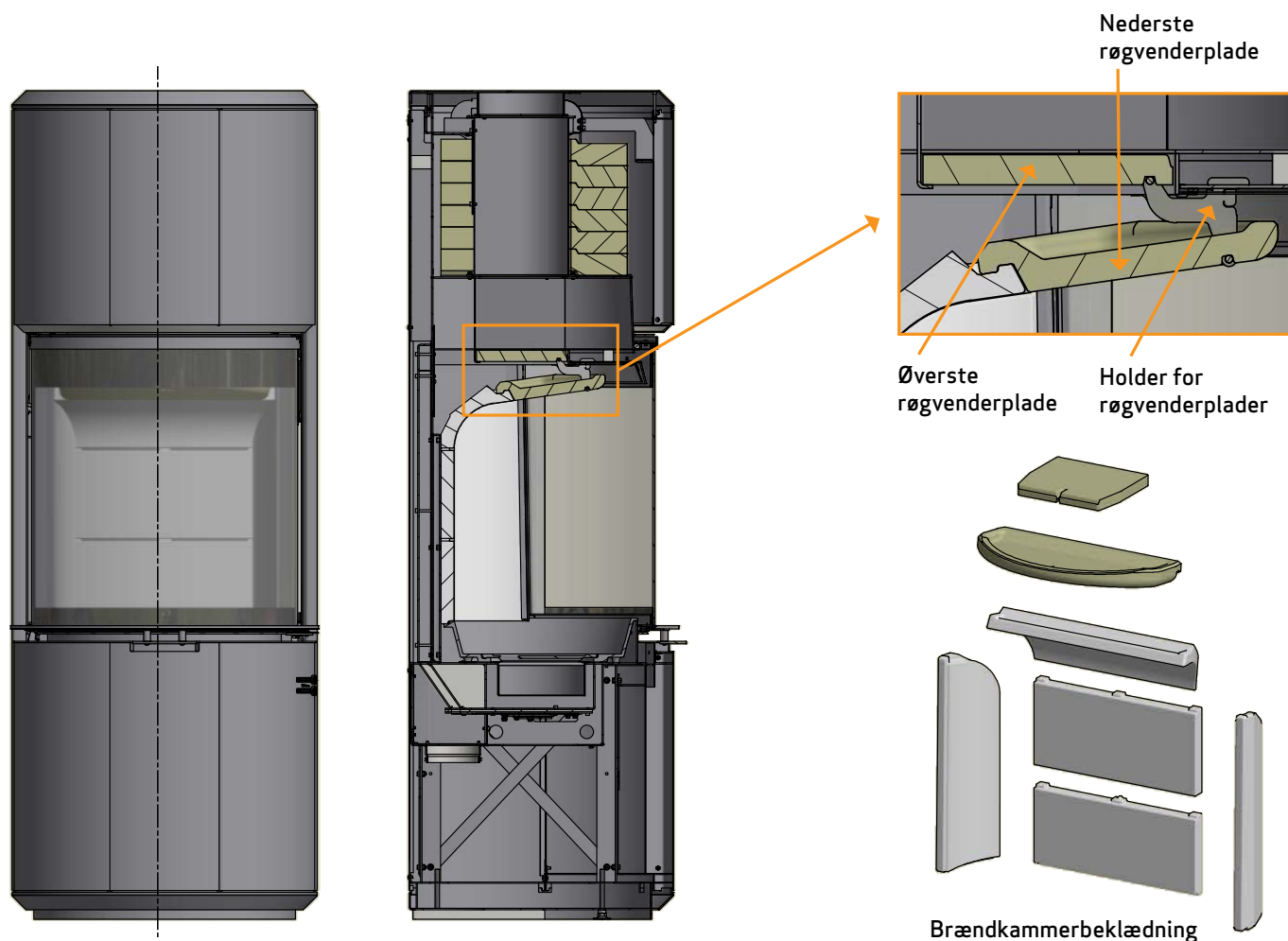
Hvis der skulle opstå en skade på lakken, kan der købes en reparationslak på spray hos vore Scan-forhandlere. Da der kan være nuanceforskelle, anbefales det at spraye en større flade med en naturlig afgrænsning. Det bedste resultat opnås, når brændeovnen er varm, men den må helst ikke være skoldende varm.

BEMÆRK: Sørg for at lufte godt ud efter påføring af spraymaling.

UDTAGNING AF RØGVENDERPLADER OG BRÆNDKAMMERFORING

Vær meget varsom når røgvenderpladerne tages ud af brændeovnen.

- Nederste røgvenderplade løftes, stift fjernes og røgvenderpladen tages ud
- Øverste røgvenderplade løftes bagest i brændkammeret, stift fjernes og tages ud
- Brændkammerforings bagplader og sider tages varsomt ud af brændeovnen. Vær opmærksom på, at brændkammerforings sider holder bagbeklædningen, som derfor kan vælte når siderne afmonteres



BORTSKAFFELSE AF BRÆNDEOVNSDELE

Stål/støbejern	Leveres til genbrug
Glas	Leveres til keramisk affald
Brændkammerforing	Keramisk sten er ikke genanvendeligt. Leveres til affaldsbortskaffelse
Røgvenderplader	Vermiculite er ikke genanvendeligt. Leveres til affaldsbortskaffelse
Pakninger/tætningssnor	Affaldsbortskaffelse

RENGØRING AF GLAS

Alle Scan-brændeovne er konstrueret til at holde glasset optimalt rent for besværlige sodbelægninger. Dette sker bedst ved rigelig tilførsel af forbrændingsluft. Det er også meget vigtigt, at træet er tørt, og at skorstenen er rigtigt dimensioneret.

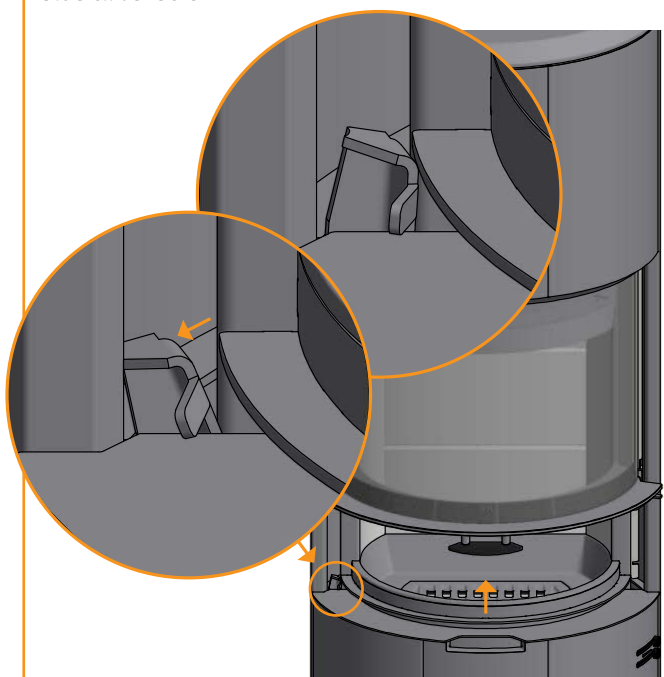
Selvom der fyres i henhold til vore instruktioner, kan en let sodbelægning opstå på glasset. Denne belægning fjernes let ved aftørring med en tør klud efterfulgt af aftørring med glasrens.

- Glasrens må ikke komme på pakningerne, da det kan misfarve glasset permanent ved forbrænding
- Vær også varsom med, at glasrens ikke kommer i forbindelse med de lakerede overflader, da lakken kan tage skade

For at kunne rengøre indersiden på glasset, skal døren side-åbnes:

Træk døren op og skub derefter dørlåsen i venstre side til venstre

1



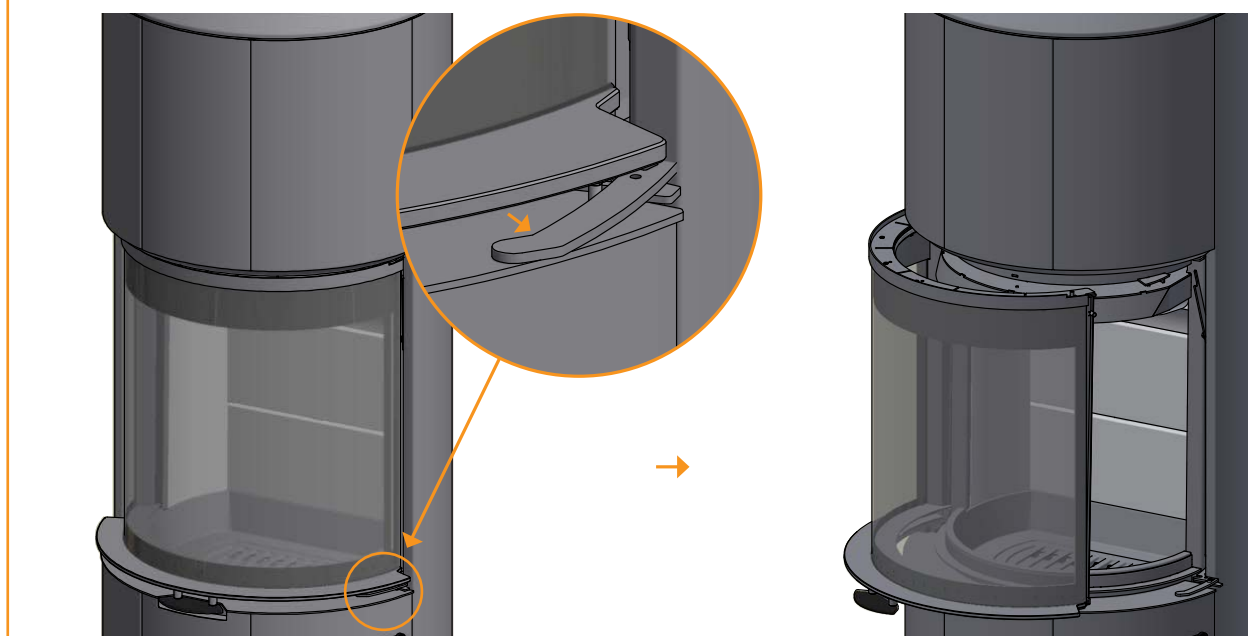
Luk døren ned og skub derefter sikring til håndtaget i højre side frem

2



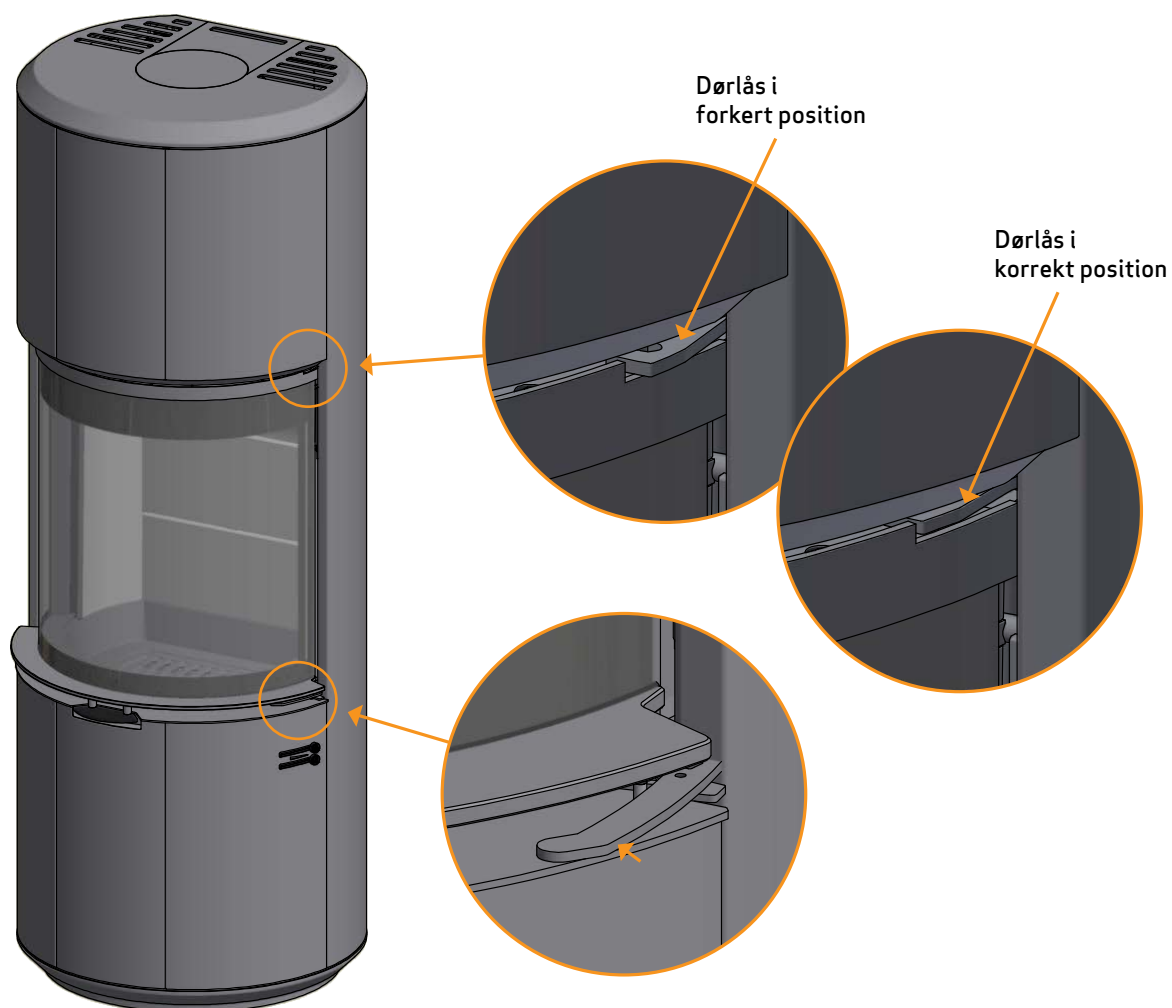
Træk ud i håndtaget og døren kan nu åbnes og rengøres på indersiden af glasset. Husk derefter at genmontere døren i omvendt rækkefølge

3



VIGTIGT! Giv håndtaget et ekstra tryk, så døren kommer til at stå i korrekt position

4



FEJLSØGNING

RØGUDSLAG

- Fugtigt træ
- Skorstenen er dimensioneret forkert til brændeovnen
- Skorstenen har forkert højde i forhold til omgivelserne
- Undertryk i rummet
- Dårligt træk i skorstenen
- Røgrør/skorsten er tilstoppet
- Ved bagudgang: røgrør blokerer for aftræk i skorsten
- Lågen åbnes inden glødelag er brændt langt nok ned

TRÆET BRÆNDER FOR HURTIGT

- Luftventilerne er indstillet forkert
- Dårligt brændsel (affaldstræ, pallet træ etc.)
- Røgvenderpladen mangler eller er placeret forkert
- For meget skorstenstræk

SODDANNELSE PÅ GLAS

- Sekundærluft er indstillet forkert
- Fugtigt træ
- Dårligt brændsel (affaldstræ, pallet træ etc.)
- Undertryk i rummet
- For meget primærluft
- For store stykker træ ved optænding
- For lidt skorstenstræk

HVID SKYGGE PÅ GLAS

- Overfyring
- For meget primærluft

KRAFTIG SODBELÆGNING I SKORSTEN

- Dårlig forbrænding (tilfør mere luft)
- Fugtigt træ

BRÆNDEOVNENS OVERFLADE BLIVER MISFARVET

- Overfyring (se fyringsinstruktion)

BRÆNDEOVNEN GIVER INGEN VARME

- Fugtigt træ
- Dårligt træ med lav varmekapacitet
- For lidt træ
- Røgvenderpladerne sidder ikke korrekt

BRÆNDEOVNENS LUGT OG LYDE

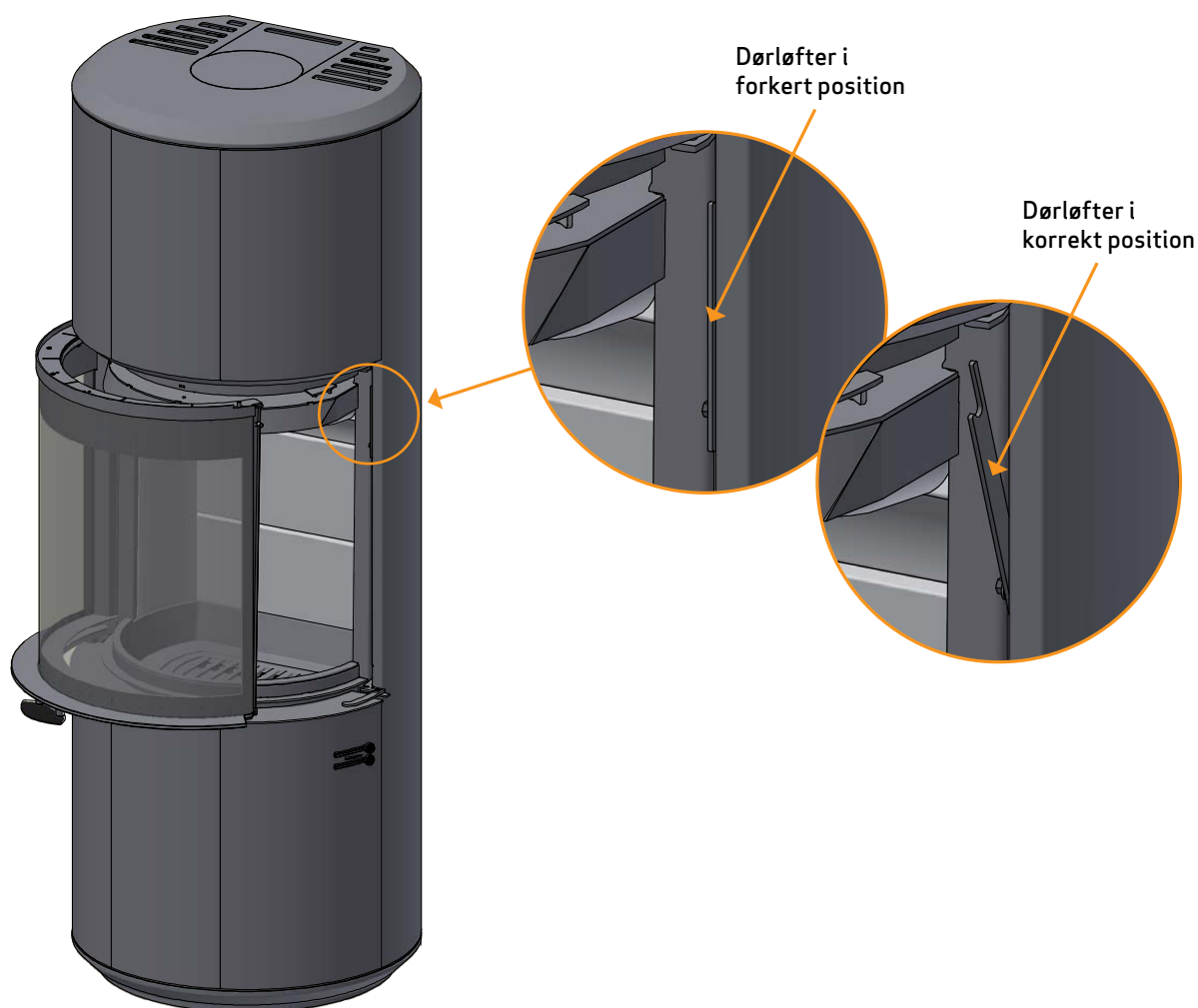
- De første gange man fyrer i brændeovnen, vil lakken hæride op, hvilket kan lugte. Åben et vindue eller en dør for udluftning og sørg for at brænde ovnen ordentlig varm for at slippe for senere lugtgener
- Brændeovnen kan under opvarmning og nedkøling give nogle "kliklyde". Dette skyldes de store temperaturforskelle, materialet udsættes for og er ikke en fejl på produktet

DØRLØFTER UDE AF POSITION

Når døren drejes ud i vandret position, er det muligt at skubbe dørløfteren ud af korrekt position. Dette vil medføre, at døren ikke kan lukkes korrekt.

Sving døren ud til helt åben position.

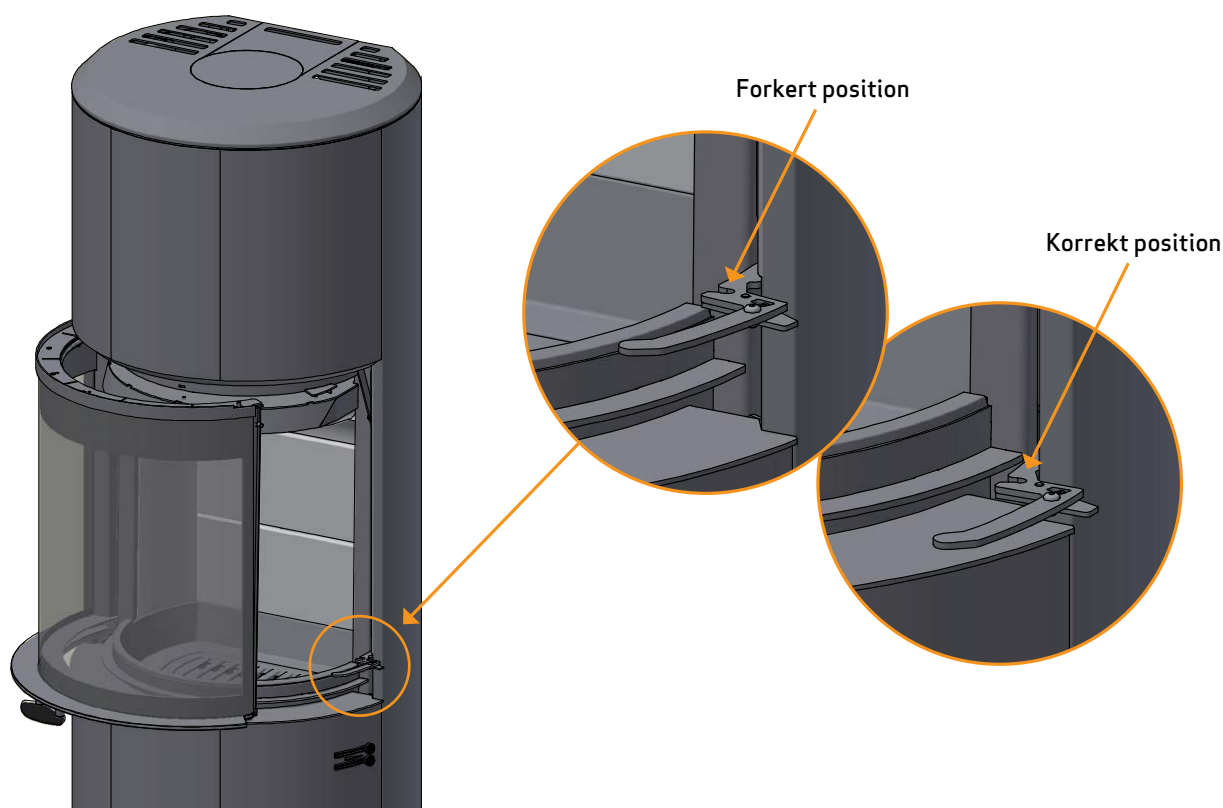
Hvis dette ikke er muligt, hjælper det at løfte døren lidt i højre side. Sving derefter dørløfteren ud i korrekt position. Døren kan nu lukkes.



LÅST HÅNDTAG I VANDRET DØRPOSITION

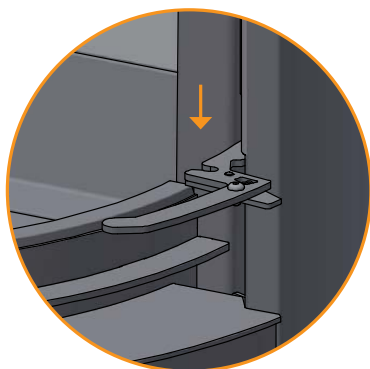
For at dreje døren ud i vandret position skal håndtaget i højre side åbnes og forblive i åben position indtil døren er tilbage på plads igen. Ved rengøring af glasset indeni, er det muligt at skubbe håndtaget tilbage til lukket position med åben dør. Dette vil frigøre modvægten inde i brændeovnen, og håndtaget vil hæve sig ca. 70 mm.

Dette kan løses ved at skubbe håndtaget ned og tage håndtaget ud i åben position igen.



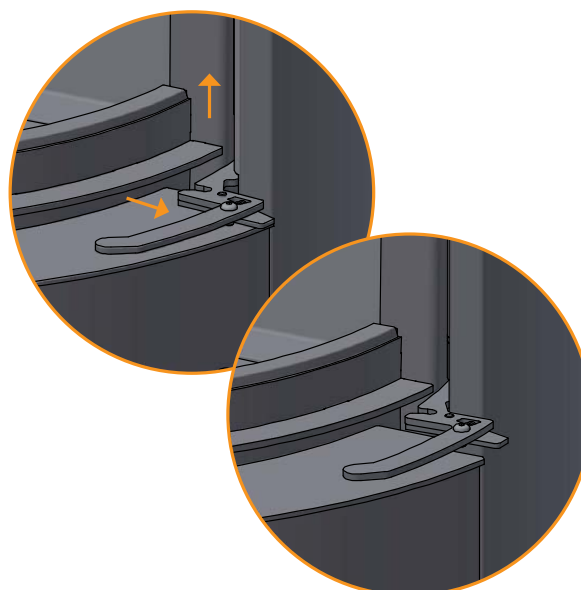
Tryk håndtaget ned

1



Drej mod åben position og løft ca 8 mm.
Håndtaget vil nu gå ud i åben position

2



REKLAMATIONSRET

Alle træfyrede Scan-produkter er produceret af førsteklases materialer og er underlagt en grundig kvalitetskontrol, inden de forlader fabrikken. Skulle der trods dette forekomme fabrikationsfejl eller mangler, giver vi en reklimationsret på 5 år.

Ved al kontakt ang. reklamation skal produktionsregistreringsnummeret på brændeovnen altid oplyses.

Reklimationsretten omfatter alle dele, der på grund af fabrikations- eller konstruktionsfejl efter Scan A/S' vurdering skal erstattes eller reparerer.

Reklimationsretten gives til den første køber af produktet og kan ikke overføres (undtagen ved mellemsalg).

Reklimationsretten omfatter kun skader, der er opstået på grund af produktions- eller konstruktionsfejl.

FØLGENDE DELE ER IKKE OMFATTET AF REKLAMATIONSRETEN

- Sliddele som fx brændkammersten, røgvenderplader, rysterist, glas, kakler og tætningslister (undtagen skader, der kan fastslås ved levering)
- Skader, der opstår på grund af ydre kemiske eller fysiske påvirkninger under transporten, under montagen og senere
- Tilsodning, der opstår på grund af dårligt skorstenstræk, fugtigt træ eller forkert betjening
- Omkostninger vedr. ekstra varmeudgifter i forbindelse med reparation
- Transportomkostninger
- Omkostninger i forbindelse med opsætning og nedtagning af brændeovn

REKLAMATIONSRETEN BORTFALDER

- Ved mangelfuld montage (montøren er alene ansvarlig for at overholde de til enhver tid gældende love og andre bestemmelser fra myndighederne, samt vores medleverede brugsanvisning for brændeovnen og dens tilbehør)
- Ved forkert betjening og anvendelse af ikke tilladte brændstoffer eller uoriginale reservedele. Brug derfor kun originale reservedele eller dele anbefalet af producenten
- Hvis brændeovnens produktregistreringsnummer er blevet fjernet eller beskadiget
- Ved reparationer, der ikke er udført i henhold til vores eller en autoriseret Scan-forhandlers anvisninger
- Ved enhver ændring af Scan-produktets eller dets tilbehørs oprindelige tilstand. Enhver uautoriseret ændring af brændeovnen må ikke udføres
- Reklimationsretten gælder kun for det land, hvortil Scan-produktet oprindeligt er blevet leveret

Produktregistreringsnummer

Oplys dette nummer ved al henvendelse